

Becsengettek

Cikkünk a 11. oldalon



**Megújult
parkoló a
Rákóczi úton**

3. oldal



**Delegáció
Lengyel-
országban**

6. oldal



**Szent
István
ünnepén**

8. oldal



**Táborok,
szép
emlékek**

12. oldal



**Kiss Tamás:
hullám-
völgyek után**

18. oldal

Hibás számla: tízezer forint a kártérítés

Mintegy 56 ezer fogyasztónak küldött ki hibás számlát tíz távhőszolgáltató cég az elmúlt időszakban, ezért számlánként tízezer forint kötbért kötelesek fizetni az érintetteknek – közölte Németh Szilárd, a rezsicsökkentését felelős munkacsoport vezetője augusztus 24-én megtartott sajtótájékoztatóján. A számlák ellenőrzését a Nemzeti Fogyasztóvédelmi Hatóság végezte.

Németh Szilárd emlékeztetett rá, hogy a baloldali kormányok a rezsidíjak állandó emelésével megnyomorították a családokat. A Fidesz-KDNP kormánya ezzel szemben törvényt fogadtatott el

a rezsicsökkentésről, s ebben szerepel az is, hogy a fogyasztóknak kiküldött számlákon pontosan fel kell tüntetni a lakosság megtakarítását az esedékes időszakra, illetve január elsejéig visszamenőleg. Július elsejétől ráadásul újabb tételekre terjedt ki a rezsicsökkentés, így egyebek között a PB-gáz és a kéményseprés díja is mérséklődött. A szolgáltatók nemcsak a fogyasztókat, hanem a Nemzeti Fogyasztóvédelmi Hatóságot is kötelesek havonta tényszerűen tájékoztatni a rezsicsökkentés végrehajtásáról. Ez azonban nem mindig sikerül, ami mögött a törvény szándékos megkerülése sejthető. Korábban is volt rá példa, hogy nem megfelelő számlákat bocsátottak ki, ami

következményekkel járt. Nyáron az egyik gázközmű 420 ezer hibás számlát készített. Most újabb mulasztásokra bukkantak, ami már súlyosabb szankciókat von maga után a törvény értelmében. A Nemzeti Fogyasztóvédelmi Hatóság egy hónapon át 93 magyar közműcégnél végzett kiemelt ellenőrzést, amelynek során tíz távhőszolgáltatónál találtak hibákat. Számláikon nem tüntették fel, vagy hiányosan közölték azokat az információkat, amelyek a rezsicsökkentést érintik. A szolgáltatóknak ilyen esetben kötbért kell fizetniük. Összesen 56 ezer fogyasztónál bukkantak hibás számlára, ezért darabonként tízezer forintot kell megtéríteniük, illetve jóváírniuk az érintettek-

nek. A pénzt nem az állam kapja, hanem a fogyasztó. A tíz szolgáltatónak összesen 560 millió forintot kell kifizetnie kárpótlásként.

Németh Szilárd közölte, hogy az alapvető jogok biztosa is a szolgáltatók ellenőrzésének szigorítását kérte. Ennek megfelelően megerősítik a Nemzeti Fogyasztóvédelmi Hatóságot, hogy még intenzívebben végezhessek a vizsgálatokat. A Fidesz parlamenti frakciója hamarosan dönt arról, hogy októbertől további tíz százalékkal csökkentik a villany, a gáz és a távhő árát. Tervezik, hogy a temetkezések tetemes költségeit is visszaszorítják.

Cs. A.

Fórum a rezsicsökkentés folytatásáról

2013. szeptember 20-án, 18.00 órakor lakossági fórumot tart Csepelen a rezsicsökkentés eddigi tapasztalatairól és annak folytatásáról Németh Szilárd országgyűlési képviselő, rezsicsökkentésért felelős kormánybiztos.

A fórum helyszíne: Királyerdei Művelődési Ház, 1213 Budapest, Szent István út 230.

Aki nem csatlakozik, jövőre talajterhelési díjat fizet

Több mint 1000 család kötött rá a csatornára

Elkészült az új csepeli szennyvízhálózat, az elmúlt hónapokban már több mint 1000 család váltott a kényelmetlen szippantásról a korszerű, környezetbarát csatornára! Ha még nem tettük meg, az előírások szerint indítsuk el mihamarabb a rákötés engedélyezési eljárását, hiszen jövő évtől talajterhelési díjat kell fizetnünk, ha nem csatlakozunk a kiépült szennyvízhálózatra.

Közel 4000 család szennyvízproblémájára jelent megoldást a nemrég elkészült 54 kilométernyi, új csatornahálózat. A szennyvízelvezetés kényelmét egyre többen élvezik: eddig összesen 2200 tulajdonos indította el a rákötési folyamatot, több mint 1000 család pedig már használja is az új szennyvízrendszert.

A csepeli önkormányzat ez év végéig biztosít mentességet a talajterhelési díj megfizetése alól azoknak a tulajdonosoknak, akik még nem kötöttek rá a megépült szennyvízhálózat-

ra. Akik ez év végéig sem csatlakoznak az új rendszerre, a vízfogyasztás alapján jövő januártól 3600 Ft/m³ talajterhelési díjat kell fizetniük. Érdemes tehát mihamarabb elindítani a házi hálózat terveztetését, engedélyeztetését, majd kiépítését a már ismert előírások szerint.

Kényelem, megtakarítás, tisztább környezet – megéri csatlakozni!

A szennyvízhálózathoz való csatlakozás számos kézzelfogható előnnyel jár. Végleg elfelejtethetjük a kényelmetlen és költséges szippantást és nem kell fizetnünk a talajterhelési díjat sem, ami jelentős megtakarítás a családi költségvetésben. A rákötéssel óvjuk környezetünket, hiszen a háztartás szennyvize a csatornahálózaton keresztül a szennyvíztisztító telepre jut, ahonnan megfelelően megtisztítva kerül vissza a természetbe. Végül ne feledjük, szennyvízcsatornával ellátott ingatlanunk magasabb komfortfokozatú, ezáltal értékesebb is lesz.

Novemberig újabb 2 km csatorna épül

A már elkészült 54 kilométernyi szennyvízcsatornán felül, az önkormányzat közbenjárásának köszönhetően további 2 kilométer vezetékek épül a terület csatornázatlan utcaszakaszain. A munkálatok tavasszal kezdődtek és várhatóan novemberig tartanak, a vezetékek ellenőrzése után indulhatnak a rákötések. A kiegészítő beruházás keretében eddig az alábbi utcákban fektették le a csatornát: **Arany János u., Muskátli u., Szentmihályi út, Lázár Vilmos u., Mátyás u., Dunadűlő u., Corvin út**

A munkálatok a következő hetekben itt folytatódnak: **Damjanich u., Hód u., Káposztás u., Katona József u., Királyerdő u., Ófalu u., Szatmári u., Szent István út, Szentmihályi út, Tinódi u., Vesszősfia János u., Völgy u.**

Egy zűrös ügy megnyugtató lezárása

Megújult parkoló a Rákóczi úton

A Rákóczi Ferenc út 94–104. számú társasház előtti megújult parkolót augusztus 23-án adták át. A száz méter hosszú szakaszon 26 napon keresztül tartó – parkosítással is járó – alapos felújítás összesen 7,5 millió forintba került. Ezzel végre megnyugtatóan lezárult egy közel öt éves történet, ami enyhén szólva is furcsa körülmények között kezdődött. Az előzményekről, a parkoló körül kialakult korábbi helyzetről Borbély Lénárd alpolgármestert kérdeztük.

Az előző csepeli önkormányzati vezetés 2008-ban a Rákóczi úti társasház elé egy kétszintes parkolólemez (ez egy olyan parkolóház, amelynek teljesen nyitottak az oldalai, homlokzata gyakorlatilag nincs, pusztán a szerkezetileg és a biztonságtechnikailag szükséges elemek alkotják) megépítését tervezte. Annak ellenére, hogy a lakók hevesen tiltakoztak a kilátást teljesen elrontó beruházás ellen. „Egyrészt a parkoló látványa, másrészt az építkezés indokolatlansága háborította fel a társasháziakat, akik – valamennyi lakó aláírásával ellátott – petícióban kérték az akkori polgármestert a döntés megváltoztatására. Arról nem is beszélve, hogy a tervezett beruházásról senki sem értesítette az ott élőket” – kezdi a történetet Borbély Lénárd, aki akkori ellenzéki képviselőként – a társasház kérésére – előterjesztést készített, amelyben ő is a képviselő-testület által elfogadott terv megváltoztatását, illetve a környék rendbetételét kezdeményezte. Az előterjesztést a képviselők szocialista többsége nem fogadta el. „Egyáltalán nem volt indokolt egy kétszintes parkoló felépítése, mivel – erről a helyszínen készült fotók is tanúskodnak – csúcsidőben is csak 30-40 százalékos kihasználtságú volt. Az akkori önkormányzat egyébként pályázott az Európai Unióhoz is, hogy pénzt kapjon a beruházásra: el is nyertek egy igen tetemes összeget. Összességében 190 milliós építkezést terveztek...” – teszi hozzá az alpolgármester, aki azt is elmondja, az igazi érdekesség az volt, hogy az építkezés beruházója és a társasház közös képviselőjét ellátó cég ugyanaz volt: a Szenteczky János által vezetett Csevak Zrt. A társaság volt tehát az, aki

megkérte az építési engedélyt, s ők voltak azok is, akik a társasház nevében – úgy, hogy erről a lakókat nem tájékoztatták – lemondtak a fellebbezési jogról is, így az engedély támadhatatlanná vált a lakók számára. „A ház végül mégis elérte, hogy a parkoló építése ne történjen meg. Akkor Németh Szilárd képviselőtársammal ígéretet tettünk arra a Fidesz-KDNP-frakció nevében, hogy ha lesz rá lehetőségünk, rendezni fogjuk a parkoló sorsát” – teszi még hozzá Borbély Lénárd.

Az ígéret szép szó

Az elhanyagolt, és a hatalmas kátyúk miatt alig használható parkoló most teljes egészében aszfaltburkolatot kapott, a parkolóhelyeket pedig murvával töltötték fel. Mivel az esővíz korábban folyamatos problémát okozott, a Csepeli Városgazda Zrt. a csapadékvíz elvezetését is megoldotta, s a parkosítás sem marad el. A parkolóban még csúcsidőben is biztosan találnak üres helyet azok, akik itt teszik le autójukat, és indulnak tovább a belváros felé a Szent Imre téri HÉV-megállóból, és ami legalább ilyen fontos, mindezt továbbra is ingyen tehetik meg.

Részlet a ház lakóinak négy évvel ezelőtti petíciójából, amit a polgármesternek és a képviselőknek juttattak el.

„A parkoló megépítésére kiadott építési engedélyt megfellebbeztük, azonban azt elutasították két alapvető indokkal: határidőn túl lett beadva a fellebbezés, mivel társasházunk közös képviselője, a Csevak Zrt. (aki egyben az építető is az önkormányzat nevében) számunkra megtévesztően informált minket a határidők számításával kapcsolatban; másrészt a társasház tudta nélkül a Csevak Zrt. a nevünkben lemondott a fellebbezési jogunkról, amivel még ezt követően is visszaélt. A közös képviselőt ellátó Csevak, miután becsapott bennünket és ezzel mi szembesítettük Szenteczky János vezérigazgatót, ezután cserbenhagyva minket minden indoklás nélkül felmondta a közös képviselőt. Az, ahogy magára hagyta a házat, elfogadhatatlan és erkölcsileg elítélendő!”



A parkoló 2009-ben (kis kép) és idén augusztusban, a felújítás után



TALÁLKOZÓ SZEPTEMBER 14-ÉN, 10 ÓRAKOR, A SZENT IMRE TÉREN
ÖNKÉNTESEN A TISZTA MAGYARORSZÁGÉRT
ÖNKÉNTESEN A TISZTA CSEPELÉRT

Miről döntöttek a képviselők?

Közvilágítás-fejlesztés és városrehabilitáció

A jövőben indokolt esetben az önkormányzat nyugdíjasotthonban is biztosíthat ideiglenes lakásbérletet azoknak, akik Csepelen élnek és a rászorultságuk jogos. A közelmúltban egy idős úr kért átmeneti elhelyezést arra az időre, amíg ismét használhatóvá teszik a lakását; ezt a lehetőséget most a lakásrendeletben is rögzítették.

A képviselők döntöttek arról is, hogy felújítják a posztógyári tanuszodát, amire 15 millió forintot szánnak. Hamarosan felújítják a Szent István út 217. szám alatt található háziorvosi rendelőt is,

ezért az épületben működő háziorvosi praxisokat átmenetileg elköltöztetik. Az új helyszín a Mansfeld Péter út 1-3. szám alatt lévő egykori szakrendelő harmadik emelete lesz – ehhez a helyszínhez az érintett háziorvosok ragaszkodtak.

A képviselők elfogadták azt a javaslatot, hogy az önkormányzat pályázatot nyújt be a TÉR_KÖZ elnevezésű városrehabilitációs programra. Sikeres pályázás esetén – egyebek – mellett fejlesztenék a közvilágítást a Kis-Duna partszakaszán.

Döntöttek arról is, hogy a Csepel Kapuja szociális célú városrehabilitációs projektben mintegy négy és félmillió forint kiegészítő forrást biztosítanak közterületek és közpark felújítására. Szintén kiegészítő forrást szavaztak meg „a természettudományos oktatás módszertanának és eszközrendszerének megújítása a Jedlik Ányos Gimnáziumban” elnevezésű projektben a laboratórium kialakítására, felújítására mintegy 17 millió forint értékben.

A tanuszoda már 30 éve szolgálja a kerületben élőket, s ez alatt az

idő alatt már többször végeztek rajta kisebb-nagyobb felújításokat. Ezúttal nagyobb mértékű rekonstrukciós munkálatokra van szükség, aminek a költsége 15 millió forint.

Csepel önkormányzata a jogszabály alapján másfél millió forintot igényel az „Itthon vagy – Magyarország, szeretlek” programsorozat kerületi megrendezésére. Szent Mihály napján, vagyis szeptember 28-29-én színes programokkal várják majd az érdeklődőket.

cs. a.

Felhőszakadások a kerületben

Több tízmillió forint kárt okoztak azok az esőzések, amelyek augusztus 26-án és 27-én szakadtak Csepelre. A hirtelen érkezett felhőszakadások következtében gyakorlatilag az összes földút megrongálódott, több házat elárasztott a víz. A kármentesítés azonnal megkezdődött, de még hetekig eltarthat. Németh Szilárd polgármester, Dudás Zoltán járási vezető, a helyi védelmi bizottság elnöke, Galgóc Deák Antal tűzoltó alezredes az özönvíz helyszínein irányították a munkálatokat.

Németh Szilárd elmondta, hogy a kiadós felhőszakadás szinte percek alatt elöntött számos utcát és házakat. Úgy látta, hogy a csatornázással lehet probléma, mert a lakásokba nem az utcáról, hanem a fürdőszobákból tört fel a bokaig érő víz.

Milliók károk

Néhány pincében két méter magasságot is elért az áradat. A tűzoltók több házból legalább száz köbméter vizet szivattyúztak ki. A polgármester tárgyalásokat kezdeményezett a csatornázási művekkel, hogy megoldást találjanak a csatornákból feltörő buzgárok megfékezésére. Az elsődleges felmérések alapján több tízmillióra becsülte a károkat.

A polgármester mellett Dudás Zoltán, a helyi védelmi bizottság elnöke, Borbély Lénárd, Ábel Attila és Morovik Attila alpolgármesterek, valamint Galgóc Deák Antal tűzoltó parancsnok irányította a kármentesítő munkálatokat. A kritikus napokban állandó ügyeletet tartottak a Csepeli Városgazda munkatársai:

felmérték a károkat és jelenleg is a megrongálódott utak helyreállításán dolgoznak.

Tönkrement földutak

Pethő Lajos, a Csepeli Városgazda Zrt. divízióvezetője arról számolt be, hogy a második nap felhőszakadása még veszélyesebb volt, mint az első. Az első nagy zápor után ugyanis az akkor eltömődött esővíz-elvezetőket megfeszített munkával még nem sikerült teljesen kitakarítaniuk, amikor lezúdult a második vízőzón. Sok helyen percekig ki sem lehetett látni az autók és a házak ablakain. Negyven éve áll meg az esővíz, és okoz minden zápor súlyos problémát a Szent István és a Hollandi utakon, illetve még négy-öt csepeli helyszínen. Ezeknek az utaknak a kisebb-nagyobb felújítását tucatszor elvégezték az utóbbi évtizedekben, de a tervezők

mégsem tartották fontosnak a csapadékvíz-elvezetés megnyugtató megoldását. A helyzet az elmúlt tíz évben, az éghajlatváltozással párhuzamosan lett egyre súlyosabb: manapság ugyanis nagyobb aszályok és jóval hevesebb záporok, viharok sújtanak le, mint korábban bármikor. Az esővíz-elvezetést nem erre tervezték, így még olyan helyeken is kritikus a helyzet, ahol egyébként szabályosan és elméletileg jól megtervezett csatornarendszer épült.

Gyakorlatilag valamennyi földút tönkrement, helyreállításukat folyamatosan végzik. Az özönvíz a Tutajos, az Óz, a Tapló, a Gyöngy és a Kecsege utcákban okozta a legnagyobb károkat, ahol a vízmosság miatt gödrök, árkok keletkeztek.

csarnai



Bemutatkozik a Dominó Tanoda

Ahol önmagad lehetsz

Egy hónapja, augusztus 1-jén lépte át a Dominó Tanoda küszöbét az első gyerek, az első kis fecske, aki csakhamar nyarat csinált. Cikkünk írásakor az Ady lakótelepen lévő integráló, felzárkóztató intézményben már húsz gyerek veszi igénybe a szolgáltatásokat. Rideg szó rá az intézmény, hiszen a Dominó Tanoda egy nyugodt oázis, ahol a gyerekeket saját magukhoz mérik, ahol éppen annyi segítséget kapnak, amennyire szükségük van. Az ingyenes mentorálásban rejlik lehetőségekről Taskó Anikóval és Sosztarich Gergellyel beszélgettünk.

A régi Vasas bisztró helyén papírbetűk hirdetik: megnyílt a Dominó Tanoda. Az ajtón belépve színes értékmegőrzők várják, hogy az iskolatáskákra, kabátokra vigyázzanak. A fejlesztőszobában gyógypedagógus tart egyéni fejlesztést, a legnagyobb teremben pedig a többiek egy asztal körül ülnek, írnak. Taskó Anikó vezető mentor körbevezet az akadálymentes, több mint 200 négyzetméteres gyerekbirodalomban, ahol szeptembertől új, színes bútorok között fejlődhetnek a tanulók. Mert, ha röviden szeretnénk megfogalmazni a Dominó Tanoda célját, arra jutnánk: a fejlődés, a pozitív elmozdulás elősegítése egy védett, bizalmi közegben. A kezdeményezés a Csepel Kapuja – Szociális célú városrehabilitációs program című, KMOP-5.1.1/C-09-2f-2011-0003 azonosító számú pályázat részeként, a Kompánia Alapítvány megvalósításában, 15 hónapon át tart, majd legalább az ezt követő ötéves fenn tartási időszakban folytatódik. A szakemberek így középtávra is tervezhetnek, ha nem is a hagyományos módon. „Globális célokat nagyon nehéz megfogalmazni, hiszen minden gyerek más. Más erősségekkel, más gyengeségekkel. A cél az, hogy mindenkinek ott segítsünk, ahol kell, és hozzájáruljunk ahhoz, hogy kihozzák magukból a legjobbat. Emellett alapvető célunk egy megtartó, elfogadó közösséget kialakítani, mert fontos, hogy felvállaljuk, ha valami gyengébben megy, segítséget tudjunk kérni. A gyerekek egymás közti bizalma és a mentor-gyermek kapcsolat légköre is meghatározó.”

Egyetlen elvárás: a motiváció

Taskó Anikó pszichológus végzettségű, így az ide kerülő gyerekek mentális állapotára a szakember szemével figyel. „A jelenleg bejáró gyermekek körében az egyik leggyakoribb probléma az önbizalomhiány. Az alapvető tanulási problémák is jellemzőek, van, akinek

például nehézséget jelent leolvasni az analóg órát is” – mondja, de hangsúlyozza: a tanodában nem csak klasszikus korrepetálásról, felzárkóztatásról van szó. Azokat a gyerekeket várják, akik motiváltak az előrelépésben, akik segítségre szorulnak, de szüleik nem tehetik meg, hogy nyelvtanfolyamra, pszichológusra, szaktanárra áldozzanak. Programkínálatuk is ehhez igazodik: Mindlab-foglalkozás, ahol a gyerekek játszva, indirekt módon fejlesztik képességeiket, gondolkodásukat, angol hetente kétszer az 5–8. osztályosok számára, fejlesztés, korrepetálás és számítástechnika várja a 10–14 éves korosztály tagjait. „Az alsó határ tíz év, és az eddigiek alapján, elsősorban 11–14 évesek járnak hozzánk” – emeli ki Taskó Anikó. Eddig a médiaklub tűnik a legnépszerűbb programnak: a gyerekek saját újságot szerkesztenek. A mi tanodánk címmel, beleköstolnak a rádiózásba, és a kamera előtt is kipróbálhatják magukat. A vezető mentor kiemeli: bár nem egy hagyományos romaintegrációs kezdeményezésről van szó, a roma és a magyar kultúra megismeretése fontos szerepet kap. „A magyar gyerekek megismerik a roma szavakat, dalokat és fordítva is. Nagy élmény, amikor cigány és magyar nyelven egyszerre éneklük ugyanazt a dalt.”

Nem iskola, de tudást ad

A tanoda a nyári időszakban 10 és 18 óra között fogadta a szorgalmas, nyugodt tanulási feltételekre vágyó gyerekeket. Az iskolai időszakban este nyolcig áll nyitva a tanulók előtt új időpontokban megrendezett programokkal, az eddig is bevált sokszínűség jegyében. A tanodát negyven gyerek befogadására tervezték, és az elmúlt egy hónap tapasztalatai alapján szükség is van ennyi helyre. Egyik gyerek hozza a másikat, a színes, tágas helyiség és mindenekelőtt a közvetlen, megértő tanárok, segítők híre szájról szájra terjed. Sosztarich Gergely pszichopedagógus egyetértően bólogat, amikor azt mondom: ennél őszintébb bókot ritkán kap a segítő. „Pénteken egy lány nagyon meglepett. Angolból és matekból kell pótvizsgáznia, megbeszélték a mentorával, hogy ezzel a két tárggyal foglalkoznak. Elkezdődött egy zenefoglalkozás, és a kislányon látszott, hogy nagyon szeretne részt venni rajta. Végül a kislány mondta ki: ő inkább megy matematikozni. Nem kellett rábeszélni, meggyőzni, magától hozta meg ezt a döntést. Ezekért az apró sikerekért dolgozunk” – meséli a gyógypedagógus. De ki is az a mentor? A mentor egy olyan személy, aki vigyázó szeméit a gyereken tartja, aki kapcsolatot tart a szülőkkel és a tanárokkal, aki szaktudásával segíti mentoráltja, a gyermek

fotó: Szria



életét, fejlődését. A mentor egy bizalmas, egy barát és egy fejlesztő szakember, aki elérhető, jelen van és segít, amikor arra szükség van.

Részt venni? Csak egyszerűen

„Ha a gyerek maga kopogtat az ajtón, hogy szeretne hozzánk járni, az első napon megnézheti, mi is ez a hely, kik és miért vannak itt. Fontos, hogy minden önkéntes alapon történik, a gyerekeknek joguk van dönteni arról, hogy szeretnének-e részt venni a programban. Ha ez a próbanap mindeket oldadról rendben zajlik, adunk egy jelentkezési lapot, amit a szülő, törvényes képviselő tölt ki” – magyarázza Taskó Anikó. A szülők is érdeklődhetnek, a Kossuth Lajos u. 22. szám alatt működő tanoda szívesen ad felvilágosítást, havonta egyszer pedig egy szombatot a családoknak adnak: kókuszgolyó, közös programok és beszélgetések várják a szülőket: ismerjék meg a tanodát, annak eszközeit és céljait. Az élelmet egyelőre a gyerekek viszik, de ősztől, az iskolai időszak beköszöntével a rengeteg program mellett uzsonna is várja a tanulókat. És ha minden összejön: egy kis tankönyha is. Minden adott tehát a szabadidő értékes eltöltéséhez és a jókedvhez, kikapcsolódáshoz: hiszen ez is feladat, örömet adni a tudás mellett.

- angel -

„Polak, Węgie- r, dwa bratanki, i do szabli, i do szklanki”

„Magyarország és Lengyelország két örökéletű tölgy, melyek külön törzset növesztettek, de gyökereik a föld alatt messze futnak, összekapcsolódtak és láthatatlanul egybefonódtak. Ezért egyiknek léte és erőteljessége a másik életének és egészségének feltétele.”

Stanisław Worcell

Magyar delegáció utazott néhány napos látogatásra Csepel testvérvárosába, Wołomin járásba augusztus 13-án. Lengyel barátaink a varsói csata – a történelemben csak a visztulai csodaként vonult be – évfordulóját ünnepelték s felkérésükre a nemzeti ünnepükön beszédet mondott Németh Szilárd országgyűlési képviselő, Csepel polgármestere.

Ryszard Madziar, Wołomin polgármestere meghívására testvérvárosi látogatást tett Lengyelországban Németh Szilárd országgyűlési képviselő, Csepel polgármestere, Borbély Lénárd országgyűlési képviselő, alpolgármester, Ábel Attila és Morovik Attila alpolgármesterek. A delegációval tartott a Csepeli Auth Henrik Fesztivál Fúvószenekar, akik több ízben

felléptek az ünnepi rendezvényeken.

Emléktábla-avatás

Augusztus 14-én az ossóvi iskolánál került sor a lengyel-magyar összefogásnak emléket állító emléktábla felavatására, megszentelésre. Az eseményen Ryszard Madziar, Wołomin polgármestere után Németh Szilárd mondott beszédet.

„1920. augusztus 15-én, az addig folyamatos hátrálásban lévő lengyel hadsereg megfordította a lengyel-orosz háború kimenetelét. Pilsudski marsall nemzeti serege gyakorlatilag tönkre verte az elbizakodott, Tuhacsevszkij vezette orosz bolsevik hordát.

A lengyel katonák mellett fegyvert fogtak a civilek is. Diákok, papok, munkások mutatták meg a világnak, hogy nem kérnek a szovjet kommunizmusból, hogy a lengyeleknek van saját elképzelésük jövőjükről.

És ez a jövő nem más, mint az egységes, nemzeti Lengyelország. Lengyel testvéreink gyakorlatilag 1772 óta várták, hogy ismét saját országuk lehessen. Ha valakik, akkor mi, magyarok – az igazságtalan trianoni diktátum elszenvetűi – pontosan átérezzük lengyel testvéreink akkori sorsát.

Mi tudjuk, milyen nehéz kenyér megküzdeni a pusztaságért, az anyaföldön való megmaradásért. S éppen ezért, nagyrabecsüléssel és csodálattal tekintünk a lengyel nemzet másfél évszázados hányattatásából való nagyszerű feltámadására. Mindez nekünk, magyaroknak egyszerre példa és egyszerre tanulságtétel!

Büszkék vagyunk arra, hogy ebben a világraszóló lengyel sikerben a magyar lőszerszállítmányoknak, s nekünk, csepelieknek is szerepünk volt.

Akkor, amikor Lengyelország a bolsevikokkal való élet-halál harcát vívta, egész Európában csak Magyarország segített. Az akkori magyar kormány július 8-án utasította a lőszergyártó csepeli Weiss Manfréd Műveket, hogy minden készletét tartalékolja Lengyelország számára.

Két hét múlva, nálunk Csepelen már csak a lengyelek számára gyártottunk lőszert. A még júliusban elindított 80 vagonnyi, 22 millió darabos, karabélyokhoz és tüzéségi fegyverekhez való magyar lőszerszállítmány augusztus 15-én érkezett meg a Varsó melletti Skierniewice vasútállomására, s onnan vitték egyenesen a harcoló egységekhez.

Itt, az emlékműzeumban is láthatók azok Mannlicher és Mauser lőszerek egy-egy darabjai, amelyek a magyar segítség következtében hozzájárultak a visztulai csodához” – emlékeztetett Németh Szilárd.

A beszédek követően Németh Szilárd polgármester Borbély Lénárd, Ábel Attila és Morovik Attila alpolgármesterekkel közösen koszorút helyezett el a katonai tiszteletadással egybekötött emléktábla-avatáson, ahol a Csepeli Auth Henrik Fesztivál Fúvószenekar játszott a magyar Himnusz. Az esti megemlékezés közös tiszteletadással folytatódott a Skorupka Ignác atya hősi halálát jelképező keresztfánál. Az atya 93 évvel ezelőtt, 1920. augusztus 14-én, az Akadémiai légió 36. gyalogezredének tagjaként, az Ossóiban vívott harcok során, fejlődés következtében esett el.

Az 1920-as csata élőben

Augusztus 15-én, a lengyelek nemzeti és egyházi ünnepén a magyar delegáció ünnepélyes szentmisén vett részt a csatában



Németh Szilárd és Ryszard Madziar, Wołomin járás első embere



Németh Szilárd polgármester, Ábel Attila, Borbély Lénárd és Morovik Attila alpolgármesterekkel közösen koszorút helyezett el a szeptember 14-én felavatott emléktáblánál Ossóiban



fotó: Kitzinger Adrienn

Csepeli varázslat

Kerületünk Lengyelországba utazó küldöttsége kiegészült a Péntek János karnagy vezette Csepeli Auth Henrik Fesztivál Fúvószenekarral, amely fellépéseivel nem kevés örömet okozott a vendéglátóknak.



A nemzeti ünnepet megelőző napon a varsói királyi várban adtak nagyszerű koncertet. Ezután egy embert próbáló zenés menetelést is kiválóan oldott meg az együttes: az emlékmű helyszínétől igencsak távolra eső Skorupka Ignác atya hősi halálát jelképező keresztfájáig játszottak indulókat Péntek János karnagy vezényletével, majd az ottani ceremónián is felléptek. Másnap ismét Ossóiban adtak fergeteges sikerű nagykoncertet, amellyel végképp belopták magukat a vendéglátók szívébe: a közönség vastappsal jutalmazta játékukat.



A Csepeli Auth Henrik Fesztivál Fúvószenekar szeptember 15-ei ossói fellépésén

Ossóiban az 1920-as varsói csatát elevenítették fel

elhunytak temetőjében lévő kápolnában. Németh Szilárd itt ismét lengyel barátainkhoz szólt, akik óriási tapssal díjazták szavait – különösen lengyelül elmondott mondatai nyomán csillant fel a lengyel közönség szeme.

beszállni a vörös áradattal, miközben a nemzeti egységet igyekezett létrehozni.

Az ünnepség zárásaként Csepeli Auth Henrik Fesztivál Fúvószenekar adott nagyszerű koncertet.

Gagora Franciszek tábornok mellszobrának leleplezése után a varsói csatában elesettek előtt tisztelegtek a jelenlévők, majd koszorúzás következett az elesettek temetőjében.

A néhány napos kint tartózkodás alatt Németh Szilárd több televízió- és rádióinterjút is adott a helyi sajtóorgánumoknak.

A lengyelek barátsággal fogadták a magyar küldöttséget, s megállapodtak abban is, októberben csepeli és wolomini diákok csereprogramban látogatják meg egymás lakhelyét. Egy-egy hétig családoknál fognak lakni, és együtt járnak majd iskolába is.

Kitzinger

Ezután az 1920-as varsói csatát bemutató játékok színhelyén rekonstruálták a 93 évvel ezelőtti eseményeket egy élő bemutató keretében. 2013-ban Ossóiban megelevenedett Pilsudski marsall is, aki megpróbált szem-

I. Csepeli Fúvószenekari Találkozó

2013. szeptember 21.

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata és a Csepeli Auth Henrik Fesztivál Fúvószenekar tisztelettel meghívja Önöket az I. Csepeli Fúvószenekari Találkozóra

Részt vevő zenekarok:

ETÜD Fúvószenekar (Budapest, 18. kerület)
Keil Ernő Fúvószenei Egyesület (Budapest, 13. kerület)
Kunszentmártoni Fúvószenekar
Pesterzsébeti Lajtha László AMI Ifjúsági Fúvószenekar
Szigetszentmiklósi Ádám Jenő Zeneiskola Fúvószenekara
Csepeli Auth Henrik Fesztivál Fúvószenekar

Program:

10.00 órától térzenék a kerület következő helyszínein:
Görgey Artúr tér (Tóth Ilona Egészségügyi Szolgálat épülete előtt)
Karácsony Sándor utca (mindkét végén)
Piac (Tóth Ilona Egészségügyi Szolgálat épülete mögött)
Csepel Pláza (Parkoló)
Teller Ede-Károly Gáspár-II. Rákóczi Ferenc utak által határolt terület

11:00 órától összevont zenekari koncert, majd a részt vevő zenekarok koncertjei a Teller Ede-Károly Gáspár-II. Rákóczi Ferenc utak által határolt területen található Sörkertben felállított színpadon



Támogatók:

Budapest
XXI. Kerület
Csepel
Önkormányzata
Csepeli
Auth Henrik
Fesztivál
Fúvószenekar
Közhasznú
Alapítvány



Minden érdeklődőt szeretettel várunk!

Szent István ünnepén

A megszentített Daru-dombon avatták fel Szent István király, Álmos vezér és Árpád fejedelem fasobrát a magyar államalapítás ünnepén, augusztus 20-án. Az emlékművet Tarlós István, Budapest főpolgármestere és Németh Szilárd országgyűlési képviselő, Csepel polgármestere adta át. Az alkotásokat Sárossy Tibor falfaragó művész készítette. Az avatás után a helyszínen különféle szórakoztató programok, játékok, bemutatók várták az érdeklődőket egész nap.

Tarlós István azt emelte ki, hogy Magyarország alighanem legszentebb ünnepe az államalapítás napja. Minden út Szent Istvántól ered, s ezt a szellemiséget kell követnie az országnak. A történetírók többször megemlítik Csepelt, amely a királyok kedvelt pihenőhelye volt, ugyanakkor tragédiák is jellemezték. Csepel felemelkedése egyben a főváros felvirágoztatását is jelenti, hiszen a kerület Budapest egyik legfontosabb városrésze. Köszönet jár Csepelnek a hagyományápolásért, környezetének megszépítéséért. Az Ősi elődeink szoborcsoport jelképezi azt a törekvést, amely történelmi nagyjainkat jellemezte. Álmos vezér honkereső, Árpád fejedelem honfoglaló, István király honalapító volt.

Ősi elődeink

A felújított és parkosított Daru-domb tetején álló szoborcsoportot Kispál György plébános szentelte fel. Az ünnepi esemény része volt a hagyományos kenyérszentelés és a látványos sólyomröptetés.

Sárossy Tibor falfaragó művész több alkotása ismert Csepelen, így például ő készítette a Csepel határain álló városkapukat, vagy az adventi időszakban látható betlehemet. A mostani alkotásáról ezt mondta: „Az Ősi elődeink három alakját öt hónap alatt faragtam ki. Vannak bizonyos kötelező attribútumok, amelyeket meg kellett jeleníteni a szobrokon, de számos más elemet – például a testtartást, az arc egyedi vonásait – saját elképzelésem alapján készítettem el.”



fénykép: Halász Vilmos és Szűcs





Olvassa be a
QR-kódot,
és
nézze meg
online
galériánkat!



Programok mindenkinek

A csepeliek többsége családosan vett részt a Csepeli Városkép Kft. által szervezett sokszínű programokon. A szabadtéri színpadon először a Magyar Népmese Színház mutatta be zenés előadását, Mirkó király történetét, majd Mátyás király híres katonáinak, a Fekete Seregnek a fegyverzetét csodálhatták meg. Népszerű volt a galambkiállítás, az íjászat, a kézműves-foglalkozások, a gyerekeknek való körhinta, az ingyenes lovaglás és a magyar kutyafajtákat felvonultató kiállítás.

„A kedvencem a juhászcutya, mert nekünk is ilyen van otthon” – újságolta Kajácsó Réka tízéves kislány, aki nővérével és szüleiével mulatta az idejét. „Kipróbáltam az íjászatot, de nem találtam célba. Most lovagolni megyünk, mert még sosem ültem lovon.”

„Nagyon tetszenek a faszobrok, a rendbe tett környezet és a műsorok” – mondta M. Károly, aki feleségével és barátaival érkezett. „Főleg a hagyományőrzők bemutatói-ra voltunk kíváncsiak, s nem csalódtunk.”

Lengyel Gábor, a Mare Temporis (Idők tengere) nevű hagyományőrző csapat tagja arról számolt be, hogy néhány lelkes fiattal összefogva 2000-ben alakultak meg, s alapítványként működnek. Soraikban különféle foglalkozású emberek találhatók, jómagam például szoftverfejlesztő, de van köztük ügyvéd is. *„Az a célunk, hogy feltámasszuk és ápoljuk a középkor történelmi hagyományait, és azt minél szélesebb körben megismertessük. Rendszeresen szervezünk hagyományőrző táborokat, bemutatókat és foglalkozásokat. Négy fő tevékenységi körünk van: vívás, tánc, mutatvány és színészet. A fellépésekből befolyó bevételeinket a kelléktárunk fejlesztésére fordítjuk. Csepelen most azt láthatta a közönség, hogy a középkorban milyen harci vértetben folytak az ütközetek.”*

Délután adták át a BMX kerékpárpályát a Dunához közelebb eső területen, amelyet rögvést kerékpáros-akrobaták szálltak meg (írásunk a 19. oldalon). A színpadon fellépett a Budapesti Utcaszínház, a Csepel Táncegyüttes, Tárnok Marica bábművész. A Kuruc Hagyományőrző Egyesület kuruc toborzót tartott, majd a nagyszalontai Basic Faces és a Lord együttesek adtak koncertet. Este tűzijátékkal búcsúztak a naptól a résztvevők.

Cs. A.

100 000 forint jutalom a nyomravezetőnek

Megrongálták az augusztus 20-án, a Daru-dombon felavatott Ősi elődeink szoborcsoporthoz egyik alakját.

Aki bármilyen érdemleges információval rendelkezik az elkövető(k) személyével kapcsolatban, kérjük, jelezze a csepeli rendőrkapitányság ügyeleti számán: **427-4640**.

A nyomravezető 100 000 forint jutalomban részesül.

Hétköznapi hősök

Nagyszabású kezdeményezést indított útjára Csepel szeptember első napján. A Kéklámpás nap a mentősök, rendőrök és tűzoltók munkáját, eszközeit, hétköznapijait mutatta be egy egésznapos családi rendezvény keretében. A gyerekeket leginkább a járművek és az egyenruhák, a felnőtteket a hihetetlen precizitás és a mérhetetlen felelősség nyűgözte le.

Sziránakoncert köszöntötte Csepelt szeptember 1-jén délelőtt. Megkülönböztető jelzéssel ellátott autók gyülekeztek délelőtt az ilyenkor általában nyugodt Szent Imre téren, majd a rendőrmotortól a koraszülöttmentőn át a hatalmas tűzoltóautókig rengeteg járművet felsorakoztató menet fél 11-kor indult el a Sport-, Szabadidő- és Rendezvényközpontba, ahol már lelkes tömeg üdvözölte a szirénázó-villogó karavánt. A Kéklámpás napon Csepel önkormányzatának előljárói mellett a kerület rendvédelmi vezetői is részt vettek. Németh Szilárd polgármester Ughy Attilának, a XVIII. kerület polgármesterének adta át a jelképes stafétát, egy villogót: jövőre a Bókay-kertben rendezik meg a hétköznapi hősök napját.

Mentés élesben is

A nap egyik csúcspontja a rendőrök, mentősök, tűzoltók és alternatív mentési egységek együttműködését bemutató közös bevetés volt. A súlyos közúti balesetet szemléltető szimulációban egy ittas vezető miatt gyerekek is megsérültek. Németh Szilárd beszédében rámutatott: a szimulációs helyzetben nem csupán a sofőr felelőtlensége vezetett tragédiához: a gyerekek szürkületben nem viseltek láthatósági mellényt. „Csepelen minden gyereknek biztonságban kell lennie, biztonságban kell megérkeznie az iskolába” – hangsúlyozta a polgármester, majd Bezzeg Judittal, a Herman Ottó Általános Iskola igazgatójával láthatósági mellényeket adott át alsótagozatos gyerekeknek. Az akció keretében szeptemberben minden csepeli alsótagozatos tanulóhoz eljuttatnak egy láthatósági mellényt, amelynek elején a kerület címe látható, hátulján pedig a Csepel vigyáz rám jelmondat olvasható.

fotó: Szria



Olvassa be a QR-kódot, és nézze meg online galériánkat!



A közös mentésben egy budaörsről érkező mentőhelikopter is részt vett volna, ám Maglódra riasztották az egységet, így az csak a délután folyamán landolhatott a rendezvényközpontban. A siker azonban nem maradt el, a legmodernebb mentőhelikopterek egyike gyorsaságával, ügyességével és méreteivel is ámulatba ejtette a nézőket. A rendezvény folyamán a pesterzsébeti mentők sajnos dolgoztak is: egy ájult gyermeket láttak el gyorsan, szakszerűen.

A következő nemzedék

„Vanda már 3 évesen azt mondta, hogy doktornéni lesz és valóra is váltotta az álmát. Az ő hivatástudatának története van: Vanda az életét a mentősöknek köszönheti” – meséli Varga Sándorné Zsóka. Lánya Varga Vanda, a Kéklámpás nap ötletadója, az Országos Mentőszolgálat mentésvezetője, aki elmondta: a nap célja, hogy bemutassa a tűzoltók, rendőrök és mentősök hétköznapi arcát, hogy megismertesse körülményeiket.

De mit üzennek a kéklámpások azoknak a gyerekeknek, akik egyszer a nyomdokaikba szeretnének lépni?

A 9 éves Csordás Lázár Sándort a rendőrmotorkor és az egyenruha varázsolták el. Rendőrmotorkor korábban már kipróbálta magát – természetesen csak álló helyzetben.

Szilágyi Sándor, a Csepeli Rendőrkapitány alezredese szerint „megéri ezt a hivatást választani. Jó érzés este úgy lefeküdni, hogy tettem valamit az emberekért. Én is általános iskolás voltam, mikor elhatároztam magam.”

Varga Lacika magabiztosan jelenti ki: ha törlik, ha szakad, tűzoltó lesz. Mosolygó szüleit igyekszik meggyőzni: akár már most is kezébe kapná a fecskendőt. Kocsis Krisztián, a Csepeli Tűzoltóparancsnokság tűzoltója állítja: jó döntést hozott, mikor felöltötte az egyenruhát. „Fel kell mérni a saját adottságainkat, hogy képesek vagyunk-e ellátni ezt a nehéz munkát. Azt üzenem a gyerekeknek, hogy tanuljanak sokat, hogy jó tűzoltók lehessenek.”

Meggyes Bence a junior mentőversenyen a legjobbnak bizonyult. Nem csoda: szülei mentősök, ő pedig egy mentőhelikopter pilótájaként képzelel el a jövőjét. A büszke anyuka, Varga Vanda szerint, aki az életmentést választja „különleges hétköznapiakra, sok szépségre és lelki terhekre is számíthat. De minden perce megéri, hiszen segíteni a bajban lévő embereken nagyszerű érzés.”

A hétköznapi hősök napja Vastag Tamás fergeteges hangulatú koncertjével ért véget. A rendezvény jövőre a Bókay-kertben hirdeti a kéklámpások nagy tetteit.

Nehezebb az iskolatáska?

A 2013/2014-es tanévben iskolába lépőknek számos változással, újdonsággal kell számolniuk, melyeket a tavaly hatályos nemzeti köznevelési törvény határoz meg. Az ingyenes tankönyvek, az új tantárgyak, a mindennapos testnevelés, a 16 óráig tartó foglalkozások, a megnövekedett óraszámok egyaránt toleranciára hívják a diákokat, szülőket, tanítókat. Az Emberi Erőforrások Minisztériuma közelmúltban megjelent „Tanévkezdő EMMInens” című kiadványát lapoztuk fel, s megkérdeztünk kerületi oktatókat is.

Tankötelezettség

A tankötelezettség felső korhatárát 16. életévben állapították meg. A jelenleg érvényes szabályozás alapján a gyerekek abban a naptári évben válnak tanköteleessé, melyben a hatodik életévüket augusztus 31-éig betöltötték. Több évi szünet után először ülnek ismét az iskolapadban a korábban szokásos dátumot élvezők. Iskolaerrettiségről nem a szülők, hanem az óvodavezetők dönthettek.

Új tantárgyak: erkölcsan vagy hit- és erkölcsan

A fenti elnevezéssel kerülnek az újonnan bevezetett tantárgyak a bizonyítványokba, melyeket az első és ötödik évfolyamon, illetve a hat évfolyamos gimnáziumok hetedik évfolyamán tettek kötelezővé szintén felmenő rendszerben. Az erkölcsan vagy a hit- és erkölcsan óra tantárgyváltáson évközben módosítani nem lehet. A beiratkozásnál minden szülőnek nyilatkoznia kellett, hogy melyikre kívánja gyermekét járatni. Csepelen 216 elsős és mintegy 135 ötödikes választotta a hittanoktatást – tájékoztatta lapunkat Kispál György plébános, a Csepeli Lelkészi Kör vezetője. Hozzátette: „Mindegyik kerületi iskola első osztályában indul katolikus hittancsoport, és a legtöbb helyen protestáns is. Bár az egyházi közösségeknek nem túl szerencsés az iskolai hittanoktatás, de a gyerekek túlnyomó többsége csak itt juthat hozzá e létfontosságú segítséghez. Ezért fontos a kormány szándéka, hogy mindenkinek legyen jogosítványa a boldogabb, szerencsésebb élethez.” A hittanórákat a köznevelési intézményekben tartják az egyházi képviselők. A tantárgy tartalmát az oktató egyház határozza meg, ebbe sem az iskola, sem az állam nem szólhat bele.

Az erkölcsant viszont a Nemzeti Alaptanterv és a hozzá kapcsolódó kerettanterv szabályozza, mely a köznevelési törvény alapelvét követi. E szerint „a vallási, világnézeti információkat tárgyilagosan, sokoldalúan kell közvetíteni, a teljes nevelés-oktatási folyamatban tiszteltetve a gyermek, a tanuló, a szülő és a pedagógus vallási, világnézeti meggyőződését”. „Kerületünkben az Apáczai Kiadó szervezte

a pedagógusoknak az erkölcsan oktatásának képzését, amelyet a Mátyás Király Általános Iskolából hatan végeztek el” – mondta el lapunknak Juhász Katalin intézményvezető.

Kötelező testnevelésóra

A már tavaly beindult mindennapos testnevelésóra szeptembertől az 1-2., 5-6. és a 9-10. évfolyamosokat érinti. Az iskolák heti öt órás órát iktattak az órarendbe. Ebből kettő kiváltható oly módon, ha a gyermek akár táncoktatáson, számos más mozgásformán vagy iskolai sportkörökben vesz részt.

Juhász Katalin kérdésünkre elmondta, hogy iskolájukban egyetlen diák sem kért felmentést az előírt tornaórától. Ellenben a megnövekedett óraszámok miatt ma már eggyel több testnevelőt alkalmaz az iskola.

Ingyenes tankönyvek

Idén több mint 1,3 millió diák ült iskolapadba, köztük csaknem 90 ezer első osztályos. Ők és még ötszáz ezer diák ingyen kapták meg a tankönyveket. Az új tanévtől az 1-8. évfolyamokon felmenő rendszerben az állam térítésmentesen biztosítani fogja a tankönyveket a diákoknak. A Könyvtárellátó Nonprofit Kft. 1,2 millió könyvet szállított az iskolákba, melyeket augusztus végétől folyamatosan osztottak ki az intézmények. Néhon csúszás előfordult, azonban a tanévkezdésig mindenhol megérkeztek a kötetek. Csepelen mintegy 850 kisdíák kezdte meg tanulmányait. Hasonlóan kortársaikhoz, előre elkészített pakkban, névre szólóan kapták meg tankönyvsomagjaikat. A matematikakönyvek és a munkafüzetek kivételével egytől egyig tartós kivitelben készültek az olvasmányok. Ezeket kemény borítóval gyártották, állaguk akár több évet is kibír. Szükség is lehet rá, mert a tankönyveket év végén vissza kell adni az iskola könyvtárának, ahonnan újra szétosztásra kerülnek.

A Csepeli Hírmondó által megkérdezett pedagógus szerint némi problémát okozhat gyakorlati használatuk, mert a megkímélt állapot miatt a könyvekben nem lehet aláhúzni, betűket bekarikázni, piros pontot odarajzolni a szép olvasásért. „Remélem, hogy találunk erre valamilyen frappáns megoldást” – tette hozzá a tanító.

16 óráig tart a nevelés-oktatás

Ez kivétel nélkül minden általános iskola minden tanulója vonatkozik. Nem sok alternatíva maradt, hacsak nem az, hogy a törvény engedélyezi, hogy a szülő kérelmére az igazgató saját hatásköre alapján ez alól felmentést adjon, amennyiben nem egész napos iskolaként működik az intézmény. A hatályos törvényi rendelkezés továbbá előírja, hogy igény esetén az



foto: Szria

iskolák 17 óráig gondoskodjanak a diákok felügyeletéről. A délutáni bennmaradás legjobban a szülőket és felső tagozatosokat aggasztja, akik évek óta megszokták, hogy a tanórák után szabadon járnak-kelnek, különórákra, sportfoglalkozásokra járnak. A Mátyás iskola intézményvezetője nem kedveli a céltalanul csellengőket. Juhász Katalin kiemelte: „Nálunk a napközbeni ismeretszerzés biztosított, hiszen a tanulószobán kettőtől négyig tanulhatnak a diákok. Különböző szakkörök, zeneórák, sportolási lehetőségek (röplabda, foci, ritmikus sportgimnasztika, karate) is adottak. A problémás és gyengébb diákoknak nem szeretném engedélyezni a mentesítést a délutáni foglalkozások alól.”

Óraszámok, hiányzások

A diákokat is jelentősen érinti a pedagógusok munkaterhelésének módosulása. Munkaidejük-ből, heti 40 órából az eddigi 22 óra helyett most 22-26 órát kell megtartaniuk, további 6 órát az iskolában tartózkodni: többek között így biztosítják a délutáni gyermekfelügyeletet, a helyettesítéseket.

Megnövekedtek a kötelező óraszámok. Első osztályban napi 4 helyett 5 óra a kötelező, ötödikben a heti legfeljebb 22,5 óra 28 órára, a kilencedik évfolyamon 27,5 óra 35 órára változott.

Érdemes odafigyelni a hiányzásokra is, mert a tanköteles korú és az azt betöltött, de iskolai tanulmányokat folytató tanulók esetében 50 igazolatlan óra után gyámhatósági kezdeményezésre az iskoláztatási támogatást felfüggeszthetik.

Antal Zsuzsa

Nyári táborok, szép emlékek

Mint arról korábban lapunk is beszámolt, a csepeli képviselő-testület döntése alapján a 2013/2014-es tanév a csepeli gyermekek éve. A kerület önkormányzata ennek szellemében már a tanévet megelőző nyári szünetben is a gyerekek kedvében járt: a vakáció ideje alatt négy olyan táborot támogatott közel 18 millió forinttal, ahol a felhőtlen kikapcsolódás mellett számos színes és érdekes, de leginkább tartalmas program szórakoztatta a kerületi diákokat. Összeállításunk a nyári táborok eseményeit idézi.



Mesés napok Zánkán

Egész életre szóló élménnyel gazdagodtak azok a szociálisan rá-szoruló gyermekek, akik július elején utaztak Zánkára, az Erzsébet-táborba. Az egyhetes nyaralást a csepeli önkormányzat Humán Szolgáltatások Igazgatósága (HSZI) a Magyar Nemzeti Üdülési Alapítvány Erzsébet-tábor keretében meghirdetett „Mesés nyár vár ránk” pályázatán nyerte el. Ezenkívül az önkormányzat a száz csemete ezer forintos önrészét, illetve a zömében családgondozókból álló tíz kísérő kétezer forintos önköltségét is átvállalta, így a Balaton-parti táborozást a 8–15 év közöttiek teljesen ingyen élvezheték. Az önkormányzat – az útiköltséggel együtt 640 ezer forintot fordított a zánkai üdültetésre – számolt be lapunknak Fatérné Rothbart Mária, a HSZI intézményvezetője.

A nyaralók két busszal utaztak Zánkára, ahová Morovik Attila alpolgármester is elkísérte őket. A fiatalokat az 1220 fő elhelyezésére alkalmas, felújított épületben, tizágyas szobákban helyezték el. Egész hétre bőséges ellátást kaptak az üdülők, napi ötször étkeztek, még pótvacsorát is ehettek.

A legelső turnusba országszerte érkezőket animátorok segítették a tájékozódásban. Minden napra jutott számtalan izgalmas program: éjszakai bátorságpróba, bábszínház, népi táncbázis, vetélkedők és természetesen fürdés a Balatonban.



Napközis tábor a Hollandi úton

A legnagyobb lélegzetvételű nyári táborok egyike mind időtartamát, mind programkínálatát tekintve a már klasszikusnak számító napközis tábor volt a Sport-, Szabadidő- és Rendezvényközpontban. Nyolc héten keresztül csaknem 8500 gyermek töltötte itt vakációját, szép környezetben, a Kis-Duna-part melletti zöldterületen. Ez idő alatt közel 8871 adag ételt főztek a gyerekeknek, amit – a szülők befizetésével és a normatív támogatásokat levonva – a csepeli önkormányzat finanszírozott 3 millió 767 ezer forinttal. Ugyancsak a polgármesteri hivatal szponzorálta a tábori kiadásokat – foglalkoztató anyagok, játékok vásárlása, gyógyszerek és tisztítószeres biztosítása, buszos kirándulások, a foglalkoztatott pedagógusok bérei, közmű és közüzemi díjak, valamint kisebb javítások, karbantartási költségek –, amelyek összesen 12 millió 420 ezer forintba kerültek – tájékoztatta lapunkat Tóth Endre, a Nagy Imre ÁMK intézményvezetője.



Az évek óta közkedvelt táborba folyamatosan bekapcsolódhattak a fiatalok, akár egy hét vagy pár nap erejéig. Csoportos foglalkozásokról a Nagy Imre ÁMK népművelői, az Alapfokú Művészeti Iskola művésztanárai, önkéntes középiskolások és a külsős személyek (Szegi Csaba, Szabó János, Varga Vanda, Turcsány Gergő, Szőke Attila) ingyen gondoskodtak – mondta el Varga Gáborné táborvezető. Állandó programok között szerepelt úszásoktatás a strandon és hetente parlamenti látogatás. A központi projekt Magyarország megyéinek megismerésével telt. A gyerekek híres városokról, népművészeti tájegységekről, szobrokról, emlékművekről, magyar hagyományokról, történelmi eseményekről péntekenként gálaműsort mutattak be. Az Erzsébet-program – iskolai csoportok számára meghirdetett – pályázati támogatásával többen eljutottak Mogyoródra, a Forma-1 szabadedzésére.

A tábor Facebook-oldalán (Csepeli Napközis Nyári Tábor) sok-sok képet találnak az érdeklődők.

Élményváros Csepelen

Szintén a Hollandi úti Sport-, Szabadidő- és Rendezvényközpont adott otthont a csepeli önkormányzat által támogatott élménytábornak, amelyen a gyerekek ingyenesen vehettek részt. A 6–14 évesek öt napon keresztül olyan foglalkozások csínját-bínját leshették el a szakemberektől, mint a rendőr, tűzoltó, mentőápoló, újságíró, fotóriporter, katona vagy okmánykészítő – mondta el lapunknak az egyik szervező, Varga Norman ifjúsági referens.

A játékosra tervezett élményvárosban okmányirodát, médiaügynökséget, katonai bázist, mentőszolgálatot, rendőrséget, tűzoltóságot, munkaügyi kirendeltséget és ifjúsági önkormányzatot alakítottak ki, melyek ideiglenes munkahelyként funkcionáltak.

Az egyhetes együttlét fénypontját az élethű mentési akció bemutatója jelentette, melyre ellátogattak az egyes szakmák képviselői is. A finálén a gyerekek katasztrófaszimuláción játszottak el egy lakástűzet. Valódi rendőrautóval érkeztek a tett színhelyére a kicsiny járőrözök, majd azonnal a nyomába eredtek és elfogták a gyújtogatót. A merész lánglovagok hihetetlen bátorságukról tettek tanúbizonyságot, puttonyfecskendővel oltották a tüzet. A tüzesetben egy személy harmadfokú égési sérülést szenvedett. Őt a füstmérgezettekkel együtt szakszerű ellátásban részesítették a kisgyerekekből verbuválódott mentősök.



A tábor költségeit az önkormányzat fedezte. A gyerekeknek vásárolt pólók, a mentőgyakorlatokhoz a kötszerek, a festékek, fotókartonok és jégkásák 73 ezer forintba kerültek – mondta el a Csepeli Hírmondónak Tóth Endre, a programok lebonyolítását segítő Nagy Imre ÁMK intézményvezetője.



Jó tanulók, jó sportolók tábora

A Balaton mellett vakációzó csepeli diákok és felügyelőik évek óta visszatérő vendégei a balatonakali kempingnek, ahová már szinte hazajárnak a kerületi diákok és a rájuk ügyelő pedagógusok. A Jenei János és Szeberényi Tamás testnevelők által megálmodott és megvalósított táborozás már kilencedik évében jár. Idén június 27-étől július 3-áig nyaralhattak itt a gyerekek.

A jó tanuló, jó sportoló, illetve diák-önkormányzati jutalomtáborban 2013-ban 45-en vettek részt. Egy iskola kivételével minden csepeli intézményből érkeztek gyerekek: ezért köszönet illeti az intézményvezetőket, az iskolai alapítványokat, és a **csepeli önkormányzatot, akik ezúttal jelentősen – 700 ezer forinttal –** támogatták a tábort.

A tábor ideje alatt volt tábori olimpia, minimaraton, csapatváltó, tréfás vetélkedők. Rendeztek énekversenyt, paprikáskrumpli-főző versenyt és a tihanyi kalandparkba is ellátogattak. Igazi kis közösséggé kovácsolódtak az egész társaság, ez a valódi értéke a tábornak.

Jenei János elmondta, hogy a Széchenyi iskola két, saját szabadidejét feláldozó konyhása sokat segített az ellátásban, és köszönet illeti Soós Csabát és Zöld Pétert, akik a programok lebonyolításáért feleltek. A már említett támogatóknak köszönhetően különbusszal utaztak a gyerekek a táborba és onnan vissza.

A kilenc év során – a gyerekek legnagyobb öröme – olyan illusztris látogatói is voltak a tábornak, mint például a szabadfogású birkózóválogatott, a férfikézilabda-válogatott tagjai közül néhányan: szeretnék ezt a kezdeményezést folytatni. Jövőre tízéves lesz a tábor: e kerek évfordulót különleges eseményekkel szeretnék megünnepelni. A tervek között az is szerepel, hogy a Balatonnál egyre népszerűbb kerékpárostúrákat is bevonják a programok közé, már csak azért is, mert Csepel ezer szállal kötődik a kerékpárgyártáshoz, a kerékpáros történelemhez.



Zenei tehetséggondozás a Fasangban

Tíz kisdíák álma

Mindenkinek kell az öröm – és mindenkinek más az öröm. Nincs ez másként a kisgyerekeknél sem: míg az egyik a focidzésre igyekszik, a másik kis művészként a ceruzáit koptatja, és van, aki délután hegedűtokkal a kezében siet a zeneiskolába. A Fasang Árpád Zeneiskola és a Lajtha László Általános Iskola együttműködése eredményeként tíz második osztályos kis tehetség kap esélyt arra, hogy térítésmentesen, az iskolák és pedagógusok védő szárnyai alatt bontakoztassák ki tehetségüket.

Amikor dr. Szentkirályi Aladár tavaly szeptemberben elvállalta a Fasang Árpád Zeneiskola igazgatói posztját, célkitűzései között előkelő helyen szerepelt egy tehetséggondozó program és az Egy tanár – egy gyerek projekt beindítása. Az elmúlt év nem szűkült a kihívásokban, szeptembertől azonban egy újabb cél felé halad az intézmény: tíz zenélni, tanulni vágyó kisgyerek térítésmentesen, személyre szabott keretek között megkezdheti alapfokú zenei tanulmányait. Mindannyian a Lajtha László Általános Iskola tanulói, akiket eddig a korlátozott anyagi lehetőségek tartottak vissza a zene-tanulástól. „A tavalyi iskolaév végén kezdtük el a program kidolgozását. A tanárok mind partnerek, szívükön viselik az ügyet,

ami mindannyiunk közös ügye is. Kerek Erzsébet esélyegyenlőségi megbízott személye pedig garancia a minőségi munkára” – kezdi az igazgató, akit az egyik jövőbeli tanuló, Kiss Levente János és nagymamája, Komáromi Jánosné hallgat.

Élni tanítanak

Az igazgató, aki adminisztratív teendői mellett hegedűtanárként is kiveszi a részét a munkából, bizakodó: a Lajtha László Általános Iskolában elkötelezett partnerekre találtak. Tóth Imréné igazgató és Kis Imréné igazgatóhelyettes a kezdetek óta mindenben támogatják a kezdeményezést. „Németh Szilárd polgármester és Tóth János tankerületi igazgató is mellettünk áll, ismerik, követik a program alakulását.” A gyerekek térítési díját az iskola alapítványa fedezi, a hangszereket pedig az önkormányzat biztosítja. De a program több mint tehetséggondozás. Az Egy tanár – egy gyerek elképzelés lényege, hogy a szaktanár ne csak a szigorúan vett tananyagot adja át, hanem támaszként, bizalmasként segítse a rábízott gyerekeket. „A szaktanár feladata az is, hogy az általános műveltségi órák fontosságára is felhívja a figyelmet, hogy egyeztessen a szaktanárokkal és a szülőkkel, amikor szükséges. Mert a hangszer-tanár nem csak a kottafejek ritmusértékéről tanít, hanem az élet értékéről is.”

Átértékelni a tanítást

Kerek Erzsébet esélyegyenlőségi megbízott szerint a hátrányos helyzetű gyerekek kapcsán magát a tanítást is át kell értékelni. „Ez nem az én sikeremről szól, az elsődleges cél, hogy neveljünk, hogy célokat adjunk, hogy megtanítsuk őket küzdeni és bízni. A tanári egó háttérbe szorul, még inkább, mint a kiegyensúlyozott közegből érkező gyerekek esetében. Megtapasztaljuk, mekkora ereje van a heti kétszeri találkozásnak, amikor csak a gyerek van, a tanár és a zene, ami kommunikációs csatorna és formáló erő is”



fotó: Halász Vilmos

– magyarázza a pedagógus, aki zongoratanári teendői mellett vállalta a tíz kis tanuló útjának egyengetését. Nagy segítségére volt a Lajtha László Általános Iskola énektanára, Hollós Ágnes is, aki értő, érző szívvel figyelte, melyik gyerekben van meg a szükséges ambíció és szorgalom a zenei tanulmányok megkezdéséhez. Így került a zeneiskolába a hétéves Levente is, aki a klasszikus gitárt választotta. Arról mesél, hogy otthon már van játék gitárja, édesapja is gitározott, nagybátyja pedig egy zenekarban dobol. „Nem izgulok, otthon már gyakoroltam, hogyan kell fogni, pengettem is” – mondja a szűkszavú kisfiú, aki kimagaslóan teljesít az iskolában. Nagymamája, Komáromi Józsefné hozzátesszi: Leventének két testvére van, és bár a szülők számára mindennél fontosabb a gyerekek boldogsága, nem lett volna könnyű előteremteni a zene-tanuláshoz szükséges pénzt. „Nagy segítség ez nekünk. Megörültünk,

amikor megtudtuk, hogy Levente is részt vehet a programban. Rögtön rávágta, hogy márpedig ő gitározni fog” – mondja a nagymama, aki alig várja, hogy a színpadon láthassa unokáját.

Csak tovább, tovább

„Természetesen szeretnénk kibővíteni a programot, de egyelőre erre a tíz gyerekre összpontosítunk. Figyelünk, levonjuk a következtetéseket” – az igazgató még hozzátesszi: a program az alapfokú tanulmányok végéig állja a gyerekek tanítási költségeit. „Annyi mindent tud a szaktanár, amit talán még a szülő sem. Ez a tudás érték, ami jobba teheti a gyerekek életét. Szeretnénk megmutatni, hogy van egy olyan lehetőség, egy olyan értékes út, hogy zenei pálya” – összegez az intézményvezető, akivel abban egyezünk meg, hogy a féléves vizsgák, fellépések időszakában vonnak mérleget: merre tart a tíz kis álom.

Angel Marianna



Dübörgő lábak, zajos siker



A siker kulcsa? A minőség és az újdonság. Jól tudja ezt Varga Edit, a Kis Csepel Táncegyüttes vezetője is, aki nagyszombati vendégszereplésükre nem csupán kimagasló színvonalú műsorral, hanem egy formabontó újdonsággal is készült.

Az augusztus 16-a és 20-a között a néptáncot ünnepelték Nagyszombatban, a Nemzetközi Folklórfesztiválon. Az érseki székhely szívesen fogadta a magyar táncosokat, a visegrádi négyek részvételével megrendezett fesztiválon pedig a magyar népi táncművészet varázsolta el a nézőket, akik ezres nagyságrendben érkeztek a rendezvényre. „Nagyszombat egy ilyen fantasztikus város, a néptáncos műsorokra mindig rengetegen kíváncsiak” – kezdi élménybeszámolóját Varga Edit. Elmondja: mi nyitottuk és zártuk a nagyszerű hangulatú eseményt, ahol Magyarország, Lengyelország, Csehország és Szlovákia táncosai mutatták be hazájuk népi táncművészetét.

A csepeli fiatalok bukovinai, nyírségi és somogyi táncokkal készültek, a zajos siker pedig nem maradt el: a harmincperces előadás után vastaps köszöntötte őket minden alkalommal. A zajos sikerben nagy szerepe volt a Tarsoly Zenekarnak, akik szenvedélyesen húzták a talpalávalót, és Kisfalusi Renátának, aki táncvezetőként és koreográfusként álmodta színpadra a műsort.

Közös mise

Újdonság volt az eddigiekhez képest a vasárnapi ökumenikus mise. Az európai táncfesztiválokra szinte természetes, hogy a résztvevők viseletben, saját dalaikkal, zenéjükkel gazdagítják a liturgiát: az ökumenikus misén ezáltal is közelebb kerülnek egymáshoz értékek, kultúrák. „A gyerekek számára ez újdonság volt, mert nálunk ez nem szokás. Két dalt adtunk elő, a táncosok is megtanulták őket, együtt énekelünk szólóénekesünkkel, Ábrahám Brigittával. Nagyszombat polgármestere csak hozzánk jött

oda, hogy külön megköszönje a részvételünket” – büszkélkedik a vezető.

„Szinte felrobbant a terem”

Magyarországon a táncházak jelenléte miatt a közös tánc tanulás, a közös tánc teljesen természetes egy-egy hasonló rendezvény lezárásaként. Nem úgy külföldön. „Mi voltunk az utolsó műsorszám, hatalmas sikert arattunk. De az igazi meglepetés csak ezután jött: a színpadon és a nézőtérén is közös táncra buzdítottuk a nézőket. Szinte felrobbant a terem, annyira nagy volt a lelkesedés és a siker. A színpad zsúfolásig megtelt, a nézőtérén is táncoltak. Csárdást tanítottunk, a legjobb választás volt” – lelkendezik az együttes vezetője, aki összegzésként elmondja: a szakmai siker, a közös élmények nagyon fontosak, de az egyik legszebb visszajelzést a táncosok Facebook-oldalán látták: életük legszebb három napjának nevezték a nagyszombati fellépést.

- angel -

Mesélj nekünk!

Mesemondó előadás-sorozatot indít ősszel a csepeli önkormányzat a kerületi óvodákban és általános iskolák alsó tagozataiban. A mesés foglalkozásokon Sikli László mesemondó saját szerzeményű gyermekverseit, meséit mutatja be. Az előadások célja az, hogy olyan élő szerzővel találkozhassanak a gyerekek, akivel az elmondott történetet együtt elemezhetik, mesészárait továbbfűzhetik.

A meseíró nyáron a Csodakút Óvoda apróságaihoz látogatott el, ahol személyes hangvételű

költeményeivel ismerkedtek meg az ovisok. (Sikli Lászlóval készült interjúkat következő lapszámunkban olvashatják.)



Varázslatos Marokkó

A Csepp-Csepel 2013. szeptember 28-án 10 órától az ÁMK színháztermében nyilvános élménybeszámolót tart marokkói fellépéséről. Az együttes első alkalommal mutatkozott be a Sale-Rabat Nemzetközi 7. FIFE Fesztiválon. Minden érdeklődőt várnak!

Helytörténeti gyűjtemény

Újjáéled, átalakul – a képviselő-testület júliusi döntése alapján – a helytörténeti gyűjtemény.

A kiállítás anyagának bővítéséhez a csepeliek segítségét is kéri. A gyűjtemény szívesen fogadja mindazok felajánlását, akik rendelkeznek olyan tárgyakkal, értékekkel, amelyek kapcsolódnak Csepel múltjához. További tájékoztatás a 278-2757-es telefonszámon kapható.

Egyházi élet

Isten és a foci

Igen, ilyen is van! Hiszen a játékot, a versengést talán nem ő plántálta belénk?! De bizony ő. Bizonyíték lehet erre a világ egyik legnagyobb focistájának, Pelének a mondata, akit búcsúmérkőzése végén így faggatott a riporter: „*Most több száz millióan nézik önt. Mit üzenne nekik?*” Pelé csak ennyit mondott: „*Tanítsuk meg a fiatalokat a szeretetre, mert ez a legfontosabb!*” Ezt szolgálja a sport, a játék. Ezért, amennyire humoros, annyira komoly is a Béke téri ministráns „felvételi” évtizedek óta: tudjon fára mászni és szeressen focizni. Mindkettőnek van üzenete.

Innen ered a nyár eleji pályázat is, amelynek célja az volt, hogy olyan zöldterületeket találjunk a kerületben, ahol két kiskapu felállítható. Ahol lehet sportolni, focizni, ahová kimehetnek a családok, a fiatalok. Nem sokan érdeklődtek. Így egy különös fiatal nyerte meg a labdát – egy papnövendék járta végig Csepelt. Nyár elején új család költözött a víztorony mellé a Wekerléről. A két lányka mellett a legidősebb, a fiú – papnövendék. Isten és a foci: összefüzdődik az ő életében is. Focibalesetet szenvedett, a pályáról vitték a műtőbe. A nyomorúság alatt volt idő gondolkodni. „*Állj meg ember*” – mintha Isten szólította volna meg. És ő lassan megérezte a hívását. Nem könnyű azt meghallani, nem könnyű válaszolni. Hányat állított meg így: Szent Ferencet börtönnel, Szent Norbertet lecsapó villámmal, Szent Ignácot ágyúgolyóval.

Kívánjuk, ez a labda is váljék a kezében fiatalokat mentő eszközzé.

Kispál György plébános

Cserkész tábor Gödöllőn

A Béke téri, 813. sz. Ottokár püspök cserkészcsapat Gödöllőn tartotta rövid nyári táborát. Gödöllő a magyar cserkészlet „fővárosa” sok cserkészemléke miatt. A százéves magyar cserkészlet legnagyobb eseményei, és legnagyobb alakjai e várossal kapcsolhatók össze. Itt volt 1933-ban a világtalálkozó, ide kötődik Sik Sándor pap, költő, professzor, a magyar cserkészlet „lelke”. Itt nyugszik a kiváló magyar ember, az örökös főcserkész, gróf Teleki Pál.

A csepeli gyerekek előttük tisztelegtek, amikor a négy szögletes kerek erdő közepéből naponta kijártak a cserkészösvényt kutatni. Kalapjukkal, botjukkal nem kis feltűnést keltettek a városban, érdeklődést kiváltva, mosolyt csalva a járókelők arcára. Csatakiállításokkal, játékoságukkal, jelenlétükkel öregbítették Csepel hírnevét. Sokáig emlékeznek ránk jó érzéssel, ahogy a gyerekek is a holdfényes tisztásra, az illatos fenyőkre, a varázslatos táborútra.

- k -



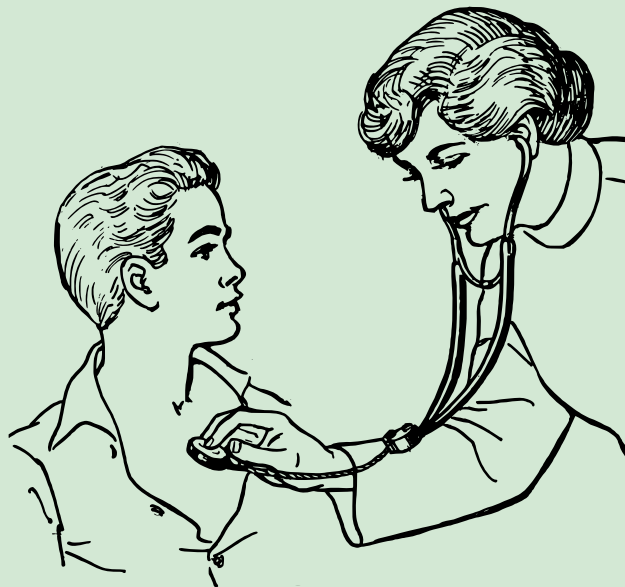
Háziorvosok rendelése: változás!

Tisztelt csepeliek!

A Humán Szolgáltatások Igazgatósága tájékoztatja Önöket, hogy a Szent István út 217-219. szám alatti orvosi rendelő felújítása miatt az ott rendelő háziorvosok, a felújítás ideje alatt **2013. szeptember 9-étől a Mansfeld Péter u. 1-3. szám alatt** rendelkeznek, a **III. emeleten**, a volt fizikoterápiás rendelőben. A rendelő megközelíthető a **148-as** és a **152-es** buszokkal.

- **dr. Götz Henrik**; rendelési ideje:
hétfő-szerda: 16-20, kedd-csütörtök: 8-12,
péntek: változó
- **dr. Balogh András**; rendelési ideje:
hétfő-szerda: 8-12, kedd-csütörtök: 16-20,
péntek: változó
- **dr. Bíró Ágnes**; rendelési ideje:
hétfő-szerda: 16-20, kedd-csütörtök: 8-12,
péntek: változó
- **dr. Molnár Tamás**; rendelési ideje:
hétfő-szerda: 8-12, kedd-csütörtök: 16-20,
péntek: változó

Az esetleg okozott kellemetlenségekért türelmüket, elnézésüket kérjük. Bízunk benne, hogy a felújítás után Önök is örömmel veszik majd birtokba a megújult, a XXI. század követelményeinek megfelelő rendelőt.



Figyelem!

Egy mozgássérült és vak házaspár kéri segítségüket. Sürgősen bérelnének egy gázfűtéses garzonlakást – liftes házban vagy első emeletig – hosszú távra. A régóta Csepelen élő pár becsületos, pontosan fizető. **Kérjük, akinek van kiadó lakása, hívja a következő számot: 06-30/359-4378**

ÁMK



NAGY IMRE ÁMK – KÖZMŰVELŐDÉS – KÖNYVTÁR – IFJÚSÁGI INFORMÁCIÓS PONT

Simon Bolívar sétány 4–8.,
tel.: 420-7874; www.csepelamk.hu,
www.amkkozmu.mlap.hu,

KÖZMŰVELŐDÉS:

Hétköznapokon 12.00–20.00, szombaton 9.00–13.00

KÖNYVTÁR:

Hétfőn zárva, keddtől péntekig 13.00–19.00, szombaton 9.00–13.00

CSEPELI NAGYIK A NETEN!

Ingyenes internetezési lehetőség nyugdíjasoknak! Nyitvatartási időben 16.00–19.00
A használat feltétele: könyvtári tagság

Info Pont

Várunk, ha információra, telefonszámokra, útbaigazításra, programajánlatokra van szükség, barátaiddal be akarsz ülni valahová egy kis beszélgetésre, problémáid megoldásához szakemberek segítségét kívánod igénybe venni.

Az Info Pont nyitvatartási ideje:
hétfőtől péntekig: 12-től 20-ig
szombat: 9-től 13-ig

Ingyenes internethasználat

Hétfőtől – péntekig: 13.00-17.00-ig
(20 perc/fő/alkalom)

AJÁNLATUNK

TÜNDÉREKNEK, MANÓKNAK (3 – 7 év)

Akrobatikus rock and roll – A külföldi versenyeken komoly eredményeket elért Négy Muskétás Sportegyesület várja a zene és a tánc kedvelőit. Kedd, csütörtök: 17.15–18.00. Vezető: Juhász Péter

Art Jazz – A gyerekek mozgáskultúrájának fejlesztése a modern és a klasszikus balett alapjainak elsajátításával. Időpont megállapodás szerint. Vezető: Cseppentő Petra

Néptánc – A Csepp Csepel Néptánc együttes szeretettel várja a csoportjába a jelentkezőket! Hétfő 18.00–19.15. Vezető: Kreiszné dr. Paál Sára

Ritmikus gimnasztika – a sajátos mozgásanyag révén a gyerekeknek jó tartásuk,

ritmusérzékük és kiváló mozgáskoordinációjuk alakul ki. Hétfő, péntek 16.00–17.00. Vezető: Polákovics Rita

SULIBA JÁRÓKNAK (7 – 18 év)

Akrobatikus rock and roll – A külföldi versenyeken komoly eredményeket elért Négy Muskétás Sportegyesület várja a zene és a tánc kedvelőit. Kedd, csütörtök 16.30–18.00 vagy 18.00–19.30. Vezető: Juhász Péter

Art Jazz – moderntánc technika, mely ballet alapokra épül. időpont megállapodás szerint. Vezető: Cseppentő Petra

BLACK TOP hip-hop tánciskola – Kölyök: szerda 17.00–18.00, péntek 18.00–19.00; Haladó: szerda 18.00–19.00, péntek 19.00–20.00. Vezető: Fekete Zsolt

Ijász klub – Egy különleges sport, melyet a Csepel Ifjúsági Ijász Egyesület (csiie.uw.hu) tagjaitól tanulhatsz meg. Kéthetente szombat 10.00–11.00; 11.00–12.00. Vezető: Sárfi László

Néptánc – A Kis-Csepel Néptánc együttes szeretettel várja a csoportjába a jelentkezőket! Szerda 17.30–20.00. Vezető: Varga Edit

Ritmikus gimnasztika – a sajátos mozgásanyag révén a gyerekeknek jó tartásuk, ritmusérzékük és kiváló mozgáskoordinációjuk alakul ki. Hétfő, péntek 17.00–18.00. Vezető: Polákovics Rita

Zumba – 60 percnyi aktív mozgás, mely egyszerű, gyorsan tanulható. Hétfő 18.00–19.00, szerda 19.00–20.00, péntek 17.00–18.00. Vezető: Pinelli Andrea

Wing-Tsun Kung-fu
Hétfőn 19.00–20.30, pénteken 18.00–19.30
Vezető: Bereczky Péter

FELNŐTTEKNEK

Ijász klub – Egy különleges sport, melyet a Csepel Ifjúsági Ijász Egyesület (csiie.uw.hu) tagjaitól tanulhatsz meg. Kéthetente szombat 10.00–11.00; 11.00–12.00. Vezető: Sárfi László

Zumba – 60percnyi aktív mozgás, mely egyszerű, gyorsan tanulható lépéskombinációkat tartalmaz. Hétfő 18.00 – 19.00, szerda 19.00–20.00, péntek 17.00–18.00. Vezető: Pinelli Andrea

Wing-Tsun Kung-fu
Hétfőn 19.00–20.30, pénteken 18.00–19.30
Vezető: Bereczky Péter

TOVÁBBI INFORMÁCIÓK:

www.csepelamk.hu vagy 420-7874,
de megtalál minket a Facebookon is!

PROGRAMOK, GALÉRIÁK

SÉTÁLÓ UTCAI KÖNYVTÁR

II. Rákóczi F. út 106., tel.: 276-3512
Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár 21/1
fszek2101@fszek.hu,
www.fszek.hu/setalo

Új kiállítás

Sárga bögre, görbe bögre - Bögrekiállítás szeptember 16-ától október 31-éig a könyvtár nyitva tartási idejében.

Szeptember 26-a, 17 óra: Láthatatlan emberek – Menekültek, leprások, vérboszszúval megfenyegetett, bujdosó férfiak – és olyan misszionáriusok, akik rajtuk segítenek... című ismeretterjesztő előadás. Meghívott előadó: Sitku Tibor, protestáns teológus, a Kelet-Európa Misszió nevű nemzetközi és felekezeti szervezettel munkatársa

Következő számítógépes tanfolyam szeptemberben indul, melyre még lehet jelentkezni! A részletekről érdeklődjön a könyvtárosoknál vagy a könyvtár honlapján.

Színházjegyvásárlás: Novák Zoltánné Rózsa szeptember 2-ától ismét várja a színházzongókat hétfőnként 16-18 óra között a könyvtárban. (novak.rozsa@gmail.com; tel.: 06-30-414-1684)

Ha Ön még nem tagja könyvtárunknak, ne késlekedjen. 16 év alatt és 70 év felett a beiratkozás ingyenes! Helyben használhat ingyenes. Egyéb díjakról érdeklődjön honlapunkon vagy személyesen, illetve a 276-3512 telefonszámon.

Canasta-csata: minden kedden kártya-klub 10 órától.

Kedves pedagógusok! Várjuk az óvodás-csoportokat könyvtárbeutató és könyvtárhasználati foglalkozásokra. Előzetes bejelentkezés szükséges. Tel.: 276-3512

Cd, dvd, hangos-könyv, nyelvi oktatáscsomagok, nyomtatás, fénymásolás, szkennelés. Kéthetente új könyvek, 60 féle folyóirat.

Internethasználat:
Regisztrált olvasójeggyel: 110 Ft /fél óra;
Kölcsönzésre is jogosító jeggyel: 110 Ft /1 óra

Nyitva tartásunk szeptember 2-ától:
Hétfő: 12-19; kedd: 10-18; szerda: 13-19;
csütörtök: 10-18; péntek: 13-19;
szombat: 9-14 (szept. 7-étől)

KIRÁLYERDEI KÖNYVTÁR

Szent István u. 230., tel.: 277-5278
Nyitva tartás: h-sz-p: 13–19; cs: 10-től 16 óráig

Kreatív klub: péntekenként 16 órától. Első foglalkozás szeptember 20-a, 16 óra

A könyvtárban nyugodt, családi környezet várja az internetezőket és az olvasni vágyókat.

Részletes felvilágosítás: 277-5278-as számon nyitva tartási időben.

* * *

CSEPELI MUNKÁSOTTHON

Árpád u. 1., tel.: 276-7733
www.csepelimunkasotthon.hu
csmo@csepelimunkasotthon.hu

CSEPEL SZÍNHÁZ

Október 14-e, 10.00 és 14.30 és október 15-e, 9.00 és 11.00: A Magyar Nemzeti Gyermekek és Ifjúsági Színház előadása a RÁTÓTI CSIKÓTOJÁS magyar népmese nyomán

Október 16-a, 19.00: GÜL BABA - Operett két felvonásban, a Turay Ida Színház előadásában

PROGRAM

Szeptember 14-15.: 9.00 – 17.00: Ékszer és Gyöngy - kiállítás és vásár

Szeptember 28-a, 18.00: Zámbo Jimmy díjátadó gálakoncert

OKTATÁS

DAJKA, Pedagógiai asszisztens, Gyógypedagógiai asszisztens képzés: 276-5918

ŐSZI angol-német nyelvtanfolyam. Kezdet: szeptember 16-a. Beiratkozás: szeptember 9-13-a: 16.00–18.00

Kezdő és haladó GITÁRSULI - Beiratkozás: szeptember 17-e, 17.00 – 19.00

KLUBOK – SZAKKÖRÖK

Óvodás Néptánc Csoport: kedd: 16.45 – 17.30

Csepel TE Gyermekcsoportja: csütörtök 18.00 – 19.00

(Beiratkozás: szept. 12-én 18.00 órától)

Klasszikus Balett Iskola: péntek 16.30 – 17.15, szombat 8.00 – 9.15 és 9.15 – 10.00

Komplex Tánciskola:

hétfő, péntek: 17.00 – 19.30
Bokwa Fitness: kedd 20.00 – 21.00
ZUMBA Fitness: péntek 19.30 – 20.30
NRG Hip-hop: hétfő, péntek: 16.45 – 18.45

Alakformáló torna:

hétfő, csütörtök: 8.15 – 9.15
hétfő, szerda, péntek: 17.30 – 18.30

R3D ONE Hip-hop:

hétfő, szerda 18.30 – 19.30

Gyermek művészeti csoport és rajzszakkör: kedd 17.00 – 19.00
KRAV MAGA és DEFENDO (önvédelmi rendszer): kedd, csüt.: 18.00 – 19.00

WING TZUN KUNG-FU:

kedd, csütörtök: 18.00 – 19.30

Kubai SALSA kezdő táncanfolyam indul októbertől!

SZOLGÁLTATÁS

JOGPONT + Ingyenes JOGSEGÉLYSZOLGÁLAT ügyfélfogadása: Dr. Szabó Éva, hétfő 15.00 – 18.00

Ingyenes JOGI TANÁCSADÁS: dr. Osztrovsky Zoltán, csütörtök 16.00 – 18.00

Ingyenes Esélyegyenlőségi Szaktanácsadás Kállai József esélyegyenlőségi szaktanácsadó hétfő, péntek 13.00 – 15.00

Csepel FOGYASZTÓVÉDELMI Egyesület csütörtök 16.00 – 18.00

ORSZÁGOS ÉS BUDAPESTI SZÍNHÁZAK JEGYIRODÁJA – Hétfő – péntek: 14.00 – 18.00; Béres Róza: 276-9523; 06-20-476-3189

* * *

ERDEI ÉVA GALÉRIA

Király-Erdei Műhely
Csepel, Kondor utca 29., tel.: 420-1728
e-mail: eva@erdeigaleria.hu

B. Bodnár Éva Virágok világa kiállítása szeptember 10-éig még megtekinthető.

* * *

CSEPEL GALÉRIA

(Csete Balázs utca 15.)
tel.: 278-0711

Szeptember 11-e, 17 óra: Varga Krisztina grafikus és Lukács József Józsa szobrász kiállításának megnyitója. A tárlatot Vanyúr István szobrászművész nyitja meg.

Pótlóbuszok közlekednek!

Karbantartás miatt az alábbi időszakokban a H7-es HÉV Boráros tér és Csepel között nem közlekedik, autóbusszal utazhatnak a vonalon:

- szeptember 7-e, szombat, üzemkezdetétől – szeptember 8-a, vasárnap, üzemzárásig
- szeptember 13-a, péntek, 17.30-tól – szeptember 16-a, hétfő, 6 óráig
- szeptember 21-e, szombat, üzemkezdetétől – szeptember 22-e, vasárnap, üzemzárásig.

Folyamatos nyitva tartás a strandon

Szeptember elején a legtöbb budapesti strand bezárja kapuit, így a fürdőzni vágyóknak jobbára a fedett helyek maradnak. Ám Csepelen más a helyzet. A kerületben lakók és az idelátogatók már márciustól igénybe vehették a strand szolgáltatásait, ami igen kedvező fogadtatásra talált, sokan keresték fel a Hollandi úti fürdőt. De mi lesz összességében? Nyitva marad-e a strand továbbra is?

A kérdésekre Vágvolgyi György, a Csepeli Városgazda Zrt. ingatlangazdálkodási divízióvezetője válaszolt: „Nem zárunk be, folyamatosan fogadjuk a vendégeket. Amíg jó idő van, addig a négy medence és a csúszda is működik. Ha megérkezik a hűvösebb idő, az ötvenméteres úszó- és a termálmedencék állnak a fürdőzők rendelkezésére. Az időjárástól függően előfordulhat egy-két napos leállás – erről természetesen tájékoztatjuk a lakosságot –, de egész évben nyitva vagyunk” – tájékoztatta lapunkat Vágvolgyi György, aki azt is elmondta, hogy – anyagi lehetőségeiktől függően – bővíteni szeretnék a strand szolgáltatásait. Az is jó hír, hogy a következő időszakban jóval a szezon alatti árakkal várják a vendégeket.

Kiss Tamás: hullámvölgyek után

Először a pekingi olimpián kapták fel sokan a fejüket, amikor Kolonics György tragédiáját követően Kozmannel a bronzéremig eveztek. Különböféle díjakkal, elismerésekkel illették, Csepel díszpolgárává választották. Öt év telt el azóta, de Kiss Tamás szinte semmit nem változott: kökeményen edz a Csepeli Kajak-kenu Egyesületben, különböző hazai és világversenyekről szállítja az érmekeket, legutóbb a kazanyi Universiadén diadalmaskodott és a Világjátékokról tért haza ezüstéremmel. A Csepeli Hírmondónak is szívesen beszélt ezekről a sikerekről. Az interjú ideje alatt zajlott Duisburgban a síkvízi kajak-kenu világbajnokság, így első kérdésem is erre irányult.

Nincs hiányérzeted, hogy ezúttal csak a tv-ben nézheted a világ legjobbait?

Hiányérzetem nincs, bár igaz, ami igaz, jobb volna ott is megmérni magam, de az már az év elején, a versenynaptár elkészítésekor eldőlt, hogy 2013-ban az Universiadén és a Világjátékokon lesz a hangsúly, ami szinte kizárta a vb-n való indulást.

Bírtad volna még azt is erővel?

A világjátékok után már kicsit elfáradtam, mert hosszú idény áll mögöttem, kicsit jobban igényeltem a pihenést. Amennyiben viszont előre kalkulálható lett volna egy vb-résztétel, akkor megfelelő felkészüléssel biztos ott is meg tudtam volna mutatni, mire vagyok képes.

Harmadik magyarként lettél aranyérmes – a kenu egyesek ezerméteres távján – az Universiadén. Ezt így tervezted?

Igen. Úgy mentem ki a tavalyi főiskolás világbajnoki címemet szem előtt tartva Oroszországba, hogy onnan is a legfényesebb érmet akarom elhozni! Borzasztó erős mezőny jött össze a versenyen, olimpiai és egyéb világversenyek döntőseivel álltunk a rajtvonalhoz, így valódi rangja lett ennek a sikernek. Tavaly ugyancsak ez volt a helyszíne a főiskolás vb-nek, ahol viszonylag könnyedén sikerült nyernem, de ez már más „kávéház” volt, itt jóval erősebb mezőnyben sikerült diadalmaskodnom. Jó formában érkeztem Kazanyba, és a szeles, hullámos pálya ellenére sikerült erőből végigvinni a versenyt, ami ugyan nem jellemző rám, ám most ez segített hozzá a hattizedes különbségű győzelemhez.

Ez az arany hol kap helyet a gyűjteményedben?

A pekingi olimpiai bronznál semmiképpen sem előrébb, de az első három legszebb éremem közé mindenképpen befér. Azt még hadd tegyem hozzá, hogy az oroszok nagyon kitettek magukért a verseny megrendezésével illetően: olimpiai szintű szervezésben és el látásban volt részünk, jó hangulatban zajlottak a versenyek, így minden fiatal sporttársamat arra biztatók, hogy vegyék komolyan az Universiadén való indulást, mert egy életre szóló élmény.

Kazany után már a kolumbiai Caliból, a világjátékokról hoztál el egy ezüstöt...

Mióta először hallottam róla, azóta egyfolytában vonzott és motivált a kolumbiai rendezvény, már a versenyek összeállításánál komolyan készültem a kijutásra. Maratoni távon térdeltem a hajóba, amiben nagy segítségemre volt Csabai Edvin barátom, aki 17-szer volt a szakágban a világ legjobbjára, s természetesen mesterem, Ludasi Róbert munkája nélkül is aligha léphettem volna fel a dobogóra. Jót is tett nekem a síkvízi versenyzés után a maraton, ahol a lapátolás mellett egy kis – hajóval a kézben – futás is színesíti a versenyszámokat. Ott más a taktika, más a felkészülés, az állóképességem pedig – azt hiszem – megfelelő erre a szakágra.

Min múlt az aranyérem sorsa?

Van némi hiányérzetem, hiszen nyerni mentem oda is, de bevallom, hogy a kolumbiai klíma kifogott rajtam.

Nem egy csepeli Kis-Duna-part lehetett...

De nem ám! A pálya 1200 méter magas volt, egy golfklubban elhelyezkedő, lagúnákkal tarkított vízfelületen, igen keskeny leágazásokkal. Ezzel nem is lett volna baj, de egész egyszerűen nem tudtam a saját tempómban haladni, mert olyan légszomj fogott el, hogy vissza kellett vegyek a sebességből, holott a testem bírta volna még az iramot. Mivel csak két nappal a verseny előtt érkeztünk a helyszínre, így talán nem is csoda, hogy nem tudtam megfelelően akklimatizálódni, ez a német vetélytársamnak jobban sikerült. Némileg csalódott voltam, mert nem préselhettem ki magamból a maximumot.



Beszélgetésünk másnapján már Győrben a maratoni válogatón szerepelt Kiss Tamás, ahol a koppenhágai hosszú távú világbajnokságra való kvalifikáción vett részt a szintén csepeli Kövér Mártonnal együtt – remélhetőleg – sikerrel. Ebből is látszik, hogy Ludasi Róbert tanítványa lankadatlanul elkötelezett a kenuzás iránt.

Némi meglepetésemre beszélgetésünk végén Kiss Tamás azt mondja, volt már olyan időszak, mikor az aktív sportolás befejezésén gondolkodott.

Sajnos voltak, vannak olyan periódusok a pályafutásomban, amikor nem annyira jöttek az eredmények, és ezzel párhuzamosan anyagilag szinte ellehetetlenültem. Nem volt könnyű... Szerencsémre azonban eddig mindig akkor jöttek igazán a győzelmek, eredmények, amikor – most vagy soha alapon – vágtam neki egy-egy évnek, és mindent egy lapra tettem fel. Érdekes az élet, hogy amikor már anyagi lehetőségeim határát súrolom, akkor szolgáltat elégtételt, és hozza vissza a sportba vetett hiteket, akkor érik be az elvégzett kemény munka gyümölcse.

Légrádi G.

Sas Sándor nagy dobása

Csehországban augusztusban került sor a hagyományos nyílt atlétikai bajnokságra, ahol

a magyar paralimpiai válogatott is tiszteletét tette. Sas Sándor, a Csepeli DAC dobóatlétája a legeredményesebb versenyzőnek bizonyult.

Deák Balázs tanítványa most először vett részt atlétaként külföldi megmérettetésen, és mindhárom dobószámában a legjobbak között

végzett: diszkoszvetésben és súlylökésben a második, gerelyhajításban a harmadik helyen zárt, s ezzel hivatalosan is felkerült a világranglistára. Sőt a képzeletbeli fair play díjat is elhozta, ugyanis az afrikai kontinensről érkező kameruni versenyzőnek kölcsönadta dobószékét, így ő is rajthoz tudott állni a viadalon.

Csepeli Eb-ezüst, vb-bronz

Zs. Tóth Anna, a Csepeli Öttusa és Vízi Sport Egyesület kiválósága ezúttal Európa-bajnokságon és világbajnokságon állt rajthoz, s mindkét helyen kimagaslóan szerepelt. Az Ifi „A” Európa-bajnokságra Szentpéterváron került sor, és a kontinensviadalon ezúttal hat magyar női versenyző indulhatott el a nemzeti csapatban, ahol Anna a legfiatalabbként állt rajthoz. Egyéniben 52 sportoló közül (legjobb magyarként) a 9. helyet szerezte meg, csapatban pedig a dobogó negyedik helyére állhatott fel társaival. Vegyes váltóban viszont – Strobl Krisztiánnal párban – az ezüstérmet szerez-

ték meg úgy, hogy minden versenyszámban a harmadik helyezést érték el.

A kínai Wuhanban augusztus 8-a és 12-e között ugyanezen korosztály világbajnokságát rendezték meg, ahol az 55 fős női döntőben a csepeliek üdvöskéje a 11. helyen végzett legjobb magyar lányként. Csapatversenyben 12 ország közül a mieink a 6. helyen zárták a versenyt. A vegyes váltó azonban már itt is érmet hozott Zs. Tóth Annának és Strobl Krisztiánnak: a 12 csapatból álló mezőnyben a bronzérmes helyen érték célba.



Ugratók a domb aljánál

Augusztus 20-án nem csak az államalapításról emlékeztek meg Csepelen a Daru-dombon és annak környékén. A kerékpárosok is egy új, speciális ügyességi pályával gazdagodtak, amit a csepeli önkormányzat és a Csepeli Városgazda Nonprofit Zrt. segítségével hoztak létre a Ráckevei-soroksári Duna-ág és a Dunadűlő út közötti zöld területen. A pályát – melyet Németh Szilárd polgármester adott át – azonnal birtokba is vettek bringások, és látványos show-elemekkel tarkított bemutatóval örvendeztették meg az érdeklődőket.

Králik Dani, a kivitelezés szakmai részéért felelős Lapát Works fantázianevű csoport tagja mesélt a részletekről lapunknak.

Csepel korábbi főépítésze, Polinszky Tibor említette egy beszélgetéskor, hogy már korábban felvetődött Csepelen egy kerékpáros-ügyességi pálya létrehozásának terve, ám az akkor vala-

miért nem került megvalósításra. A közelmúltban aztán a Csepeli Városgazda Zrt.-től megkerestek minket, hogy volna megfelelő terület a régóta dédelgetett álom megvalósítására...

A telefonhívást személyes területbejárás követte, és az önkormányzat segítségével minden adottá vált egy színvonalas ügyességi pálya létrehozásához. A németországi mintára megvalósult tervek (hét ugrató, egy, úgynevezett pumptrack, valamint egy félcső) egy hónap alatt, míg a kivitelezés három hét alatt készült el.

Mennyibe került mindez?

A területet megkaptuk Csepeltől, a legnagyobb költséget a helyszínre szállított – magas agyagtartalmú – speciális talaj jelentette, ami azonban viszonylag könnyen karbantartható. Ehhez a Csepeli Városgazda nagyban hozzájárul – többek között szerszámokkal –, de a pályát használniuk is ki kell venni a részüket a folyamatos karbantartási munkából. Így van több olyan országban is, ahol ez a sport igen népszerű.

Kik és milyen feltételekkel használhatják a pályát?

Tudomásunk szerint hozzávetőlegesen harminc olyan bringás van, aki komolyabban üzi ezt a sportot a környéken, és néhány száz, aki csak ritkábban, évente párszor látogat le a pályára. Mivel ez egy speciális sport, viszonylag szűk körben mindenki ismer mindenkit, így általában csapatokban látogatunk ki a pályára, és közösségi portálokon is folyamatosan tartjuk a kapcsolatot. Nagyon fontos, hogy tudatosítsuk a pályahasználókkal: óvják, védjék a környezetet, és tartsák tisztán a pályát és környékét, de ezzel általában nem szokott gond lenni. Mindenki előtt itt a lehetőség, a jelképes kapu nyitva áll!

Mi a helyzet egy esetleges baleset esetén?

Az üzemeltető a Csepeli Városgazda, de ugyanúgy, mint például egy játszótér esetén, ez a pálya is köztérnek minősül. Mégpedig

magas veszélyfaktorú közterületnek, amit mindenki csak a saját felelősségére használhat: ezt táblával is jelzik majd.

Tervezték-e az augusztus 20-aihoz hasonló látványos bemutatót, versenyt?

Igen, nagyon szeretnénk, de előbb sokkal fontosabb lenne, hogy a helyi srácok, bringások kicsit „belakják a terepet”, otthonossá tennék a pályát, ahová mindenkinek jólesik lejárni, mint egykor a grundokra. Ha ez megvalósul, jöhet a következő lépés, vagy akár egy hazai verseny!

- légrádi -

fotó: Szria



	A KÁLIUM VEGYJELE	OPUS, RÖVIDEN	FÉRFINEV (JÚNIUS 30.)	ID. ELŐTAG: OLAJ	GYAKRAN ISMÉTELT KÉRDÉSEK, RÖVIDEN	KIÖBLÖ- SÖDÉS	CSOKONAI- VERS CÍME (EGY ALVÁS KÖZBENI LÁTOMÁS)	ÖBÖLNEK IS NEVET ADÓ OROSZ FOLYÓ	AUTONÓM TERÜLET, RÖVIDEN	A VANÁDIUM VEGYJELE	A NÉMET AUTÓKLUB NEVBETŰI (adac)	ELISMERÉS, MÉLTATÁS	KORÁN ÉRŐ REGI SZÓLÓFAJTA	TELEPÜLÉS DEBRECEN MELLETT	JÉGVÁJTA SZIKLA- SZIGET	ZLOTY (LENGYEL PÉNZ), RÖVIDEN	A MŰLT IDŐ JELE	GAZT KIÜL, NÉPIESEN	
MEGFEJTÉS, 1. RÉSZ																			N
	TENDER, MAGYARUL MAGAS LÉG- NYOMÁSÚ LÉGÖRVE									... KIRÁLYFI; MÓRA FERENC MESEKÖNYVE ÖSSZE- TAPOS							KÉTJEGYŰ BETŰNK PÉNZÉRT AL- JAS ÉRDEKE- KET SZOLGÁL		
ÁBÉCÉNK 1. BETŰJE		ORSZÁGOT RABSÁG- BA DÖNT, ELFOGLAL LOPVA NÉZ						MESTERKEDŐ (EMBER), NÉMETESEN ... ÉVA; JÁSZAI- DÍJAS SZÍNÉSZ								BIENNÁLÉ KEZDETEI CSODÁS TÖR- TÉNET GYE- REKEKNEK			
HOLLAND AUTÓJEL			TANUL AZ ESETBŐL ERŐS EL- HATÁROZÁS, SZÁNDÉK					PEST MEGYEI VÁROS A TÉNY, HOGY VKI EGY Sereg PARANCSNOKA							ELVONT DO- LOG ARÁNYA MOSOGATÓ- SZER MÁRKANEVE				
KELLEMEK AROMÁJÁ, FRISSTÍTŐ NÖVÉNYI FORRÁZAT				AZ ÉSZAKI GERMÁNOK FOISTENE	HÓDOLÓ, UDVARLÓ KERTI KIS HÁZ					KICSINY FOLYÓVÍZ BENEDEK ... MESEÍRÓ				OPERETTJE A HÁROM A KIS- LÁNY (HENRIK) PROHÁSZKA ..., FŐPAP V.					
ELEMISTÁ- KAT OKTATÓ TANÍTÓ REGI ELNEVEZÉSE VOLT													A SZAJNA MELLÉKVÍZE (oise) PEST MEGYEI FALU					A GRAMM JELE BORÓKÁVAL ÍZESÍTETT PÁLINKA	
100, RÓMAI SZÁMMAL		TÉNSZÁM ANGOL KÖLTŐ, GRAFIKUS (WILLIAM)					BOROTVÁL- KOZÁSI KELLÉK BODROG- KÖZI FALU												
BÖGRE, CSUPOR, NÉPIESEN					KRÉMEN VANI SÖR, NÉMETÜL			8 PONTOS BE- TŰNAGYSÁG BAKONYI SZÉLMALOM JELZŐJE							HARCOS TES- TÉT BORÍTÓ (MELLÉ- PÁNCÉL)	104, RÓMAI SZÁMMAL ... DOMINI (AZ ŰR ÉVÉBEN)			
SKÓT NEMZETSEG, NAGYCSALÁD					URADALOM, FARM CSONTHEJÁS GYÜMÖLCS							KÖNYV- ÚJDONSÁG TÖLT A POHÁRBA					A NÁTRIUM VEGYJELE DOKTRÍNA, TETEL		
... VEGAS; KASZINÓ- VÁROS AZ USA-BAN				SZÉPEKET, JÓKAT MOND VALAKIRÓL, VALAMIRŐL KÁTEI							SAJÁT ELHATÁRO- ZÁSBÓL NEVELŐ							A NITROGÉN VEGYJELE KALAUZ NÉLKÜL, RÖVIDEN	
INDÍTÉK, MOTIVUM			ABLAKON ÁT AZ UTCÁRA POTTYANÁS A MŰLT IDŐ EGYIK JELE						MEGFEJTÉS, 2. RÉSZ SVÉD AUTÓJEL										AUSZTRIA AUTÓJELZÉSE
HAJÓ JELZÓ- SZÁMA, A BE- FOGADÁSRA ALKALMAS TÉRFOGAT																			

A helyes megfejtést beküldő felnőttek között Pálffy István Csepelről szóló könyvét, a gyerekek között 1 000 forintos Libri utalványt sorsolunk ki. **Beküldési határidő: 2013. szeptember 16-a.**

gyereksarok

Rejtvényünkben egy vers két sorát fejthetitek meg.

Ki a költő és mi a mű címe?

Vízzintes: 1. Fél kefe! 3. Az idézet eleje 9. LSL! 11. Kompki-
kötő 12. Össze-vissza szel! 13. Közép-európai főváros 15. Étel
fogyasztó 16. Elromlik az izzó 17. Római 50 18. Lentebb
19. Energiafajta 20. Olga betűi keverve! 22. Csonka csonka!
24. Római 6 25. Neked kisebb része! 26. Római 5 27. Beírás
rosszaságért 29. Keleti autómárka 30. A törtvonal alatti szám
32. Várák 33. Nátrium és kén 34. Felvetetné vele
(ruhadarabot) 37. Pénzbeni ellenérték

Függőleges: 1. Az idézet vége 2. Élő 3. Tavasz második fele!
4. Lásd vízsz. 11 5. Magashegyi tehenészet jelzője 6. Kör sugara
7. Nagyértékű 8. Fagyott víz 10. Gyertek ...! (vége a bujcskának)
14. Antik, már nem új 16. Nagy kavics 19. Sírhalom 21. Papírra
vetné 23. Visszauszik! (ékezhíbbával) 24. Vej 28. Hibás, rend-
ellenes alakú (ékezhíbbával) 29. Ebben fürdesz 31. Perzsa, iráni
uralkodó 32. Begyógyult sebet borítja 35. Ák! 36. És

Előző rejtvényünk megfejtése: **Ének Szent István királyról**

1	2		3	4	5	6	7	8	
9		10					11		
12					13	14			
15				16					17
18			19			20		21	
22		23			24			25	
26		27		28			29		
30	31					32			
33				34	35				
			36					37	

A Takarítás Világnapja

A FŐKERT Nonprofit Zrt.-nél évek óta hagyomány, hogy a Takarítás Világnapja alkalmából önkéntes takarítási akcióval hívják fel a figyelmet a zöldterületek elborító szemétre, s arra, hogy ezeknek a területeknek a védelme közös feladat.

Idén Budapesten az egyedülálló panorámával rendelkező Apáthy-sziklát választották akciójuk színhelyéül.

A szeptember 21-én, reggel 9 órától megrendezésre kerülő **szemétszedő akcióhoz** szükséges összes kelléket biztosítják.

Találkozási pont:

2013. szeptember 21-e, 8.30 és 9.30 között a Batthyány térről induló **11-es busz Törökveszti úti végállomása.**

Sorsoltunk! Az augusztusi skandináv rejtvény nyertese: Rávainé Pásztor Ágnes 1214 Budapest, Vas Gereben u. Nyereménye Pálffy István Csepelről szóló könyve. A gyerekrejtvény nyertese: Kis-Pál Annamária 1213 Budapest, Szent István út. Nyereménye 1 000 forintos Libri utalvány. A nyeremények szerkesztőségünkben (1215 Csete Balázs u. 15.) vehetők át hétköznapokon 8 és 16 óra között. **Gratulálunk!**

A XXI. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA

Ingyenes, megjelenik két hetente 32 000 példányban

Kiadja: A Csepeli Városképző Kft.

Felelős kiadó: Vida István ügyvezető igazgató, vidaistvan@csepehivarskep.hu

Szerkesztőség és hirdetésfelvétel: 1215 Budapest, Csete Balázs utca 15. (Csepel Galéria), 1751 Pf. 28.,

tel.: 278-0711, zubormonika@csepehivarskep.hu. A másodközlés jogát a szerkesztőség fenntartja.

Szerkesztőségvezető: Máger Judit, info@csepehivarskep.hu

Munkatársak: Angel Marianna, Antal Zsuzsa, Csarnai Attila, Csordás Andrea, Czapp József, Halászi Vilmos, Kis György, Kitzinger Adrienn, Kónya Gábor, Légrádi Gábor, Mezey László, Zubor Mónika

Nyomtatja: Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó, Lajosmizse

Felelős vezető: Majláth Zoltán László ügyvezető igazgató

Terjesztés: Magyar Posta Zrt.; Reklamáció: 278-0711

ISSN 2062-3585

Következő számunk 2013. szeptember 19-én jelenik meg.

INGYENES BEMUTATÓ ÓRÁK szeptemberben

a Radnóti Miklós Művelődési Házban

» **Gyere el** és próbáld ki magad akár több tanfolyamon is!

» **Találd meg** a Neked legmegfelelőbb mozgási formát!

» **Minden korosztály** számára kínálunk lehetőséget.

A nyílt órák időpontjai:

ZENGŐ-BONGÓ

szeptember 9., hétfő 10.00-11.00

OVIS KARATE

szeptember 9., hétfő 16.30-17.30

RINGATÓ

szeptember 11., szerda
9.30-10.15 és 10.15-11.00

BABA ANGOL

szeptember 13., péntek 10.00-10.45

OVIS ANGOL

szeptember 14., szombat 10.00-10.45

„CSJD” MODERNTÁNC, KEZDŐ OVIS

nyilvános bemutató óra szülők és gyerekek számára:

szeptember 11., szerda 16.15-17.30,

ingyenes próbaóra: szeptember 24. kedd 16.15-16.45

AEROBIC MIX

szeptember 9. hétfő 19.00-20.00

BOKWA FITNESS

szeptember 11., szerda 18.00-19.00

ALAKFORMÁLÓ TORNA

szeptember 12., csütörtök 18.30-19.30

KEZDŐ FELNŐTT TÁRSASTÁNC

szeptember 23., hétfő 18.00-19.00

KEZDŐ FELNŐTT KUBAI SALSA

szeptember 27., péntek 19.00-20.00

Radnóti Miklós Művelődési Ház

1214 Budapest, Vénusz u. 2. • Tel.: 278-2757 • www.csepelivaroskep.hu/radnoti

PÉNTEK 13. ROCKSULI

SZÍNPADON
AZ Ő GENERÁCIÓS ROCKZENÉSZEK
UTÁNUK ÉLŐ ROCKMUZSIKA
FELLÉPNEK: VAKTÖLTÉNY ROCKBEND
BURNING SLOTH

DÁTUM: 2013.09.13 PÉNTEK 18 ÓRA
BELÉPŐ: 1000 FT
HELYSZÍN: 1214 BUDAPEST, VÉNUSZ UTCA 2.
RADNÓTI MŰVELŐDÉSI HÁZ

INFÓ: [HTTPS://WWW.FACEBOOK.COM/EVENTS/422593014525755/](https://www.facebook.com/events/422593014525755/)

TINI BÖRZE

Megunt kamaszholmik vására

**OKTÓBER 5.,
NOVEMBER 9.,
SZOMBAT, 9-13 ÓRÁIG**

asztalbérlés: kicsi 1000 Ft,
közepes 1500 Ft, nagy 2500 Ft

KIRÁLYERDEI MŰVELŐDÉSI HÁZ • 1213 BUDAPEST, SZENT ISTVÁN ÚT 230. • T.: 278-2747
E-MAIL: KIRALYERDEIMUVHAZ@CSEPELIVAROSKEP.HU • WWW.CSEPELIVAROSKEP.HU



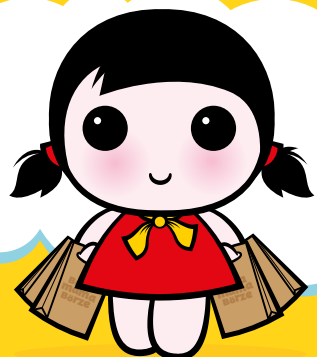
BABA-mama Börze

Használt gyerekruhák, játékok cseréje, vására

Szeptember 21., október 19.,
november 23., 9-től 13 óráig

asztalbérlés: kicsi 1000 Ft,
közepes 1500 Ft, nagy 2500 Ft

KIRÁLYERDEI MŰVELŐDÉSI HÁZ
1213 BUDAPEST, SZENT ISTVÁN ÚT 230. • T.: 278-2747 • E-MAIL: KIRALYERDEIMUVHAZ@CSEPELIVAROSKEP.HU • WWW.CSEPELIVAROSKEP.HU



PROGRAMAJÁNLÓ

KIRÁLYERDEI MŰVELŐDÉSI HÁZ

1213 Budapest, Szent István út 230. Tel.: 278-2747 Fax: 427-0341; E-mail: kiralyerdeimuvhaz@csepelivaroskep.hu

KIRÁLYERDEI MŰVELŐDÉSI HÁZ

Szeptember 28. 10.00

DIÁVETÍTÉS

A belépés díjtalan utána a játszóház 600 Ft

ÚJ TANFOLYAMOK

Fitt-ball: Érdeklődőket várunk új mozgásos fit-ball edzésekre. Kezdés megfelelő jelentkezési létszámtól függően. Mire is jó pl.: ha ezzel az eszközzel mozgunk: segíti a szervezetet a zsírégetésben, alakformálásban, cellulitis legyőzésében, a csonttraktus megelőzésében, kiméli a boka és a térd ízületeit. Minden korosztály számára ajánlott, aki mozgani szeretne, mert nem csak az egészség megőrzésére jó, hanem ki is kapcsol. Időpont: kedd, csütörtök 19.30-20.30. Díja: 900 Ft/alkalom 4500 Ft/8 alkalom. Jelentkezni és a részletekről érdeklődni lehet: Földesi Tímea (20/207-5937)

Felnőtteknek kezdő angol nyelvtanfolyam indul!
A tanfolyamot megfelelő létszám esetén indítjuk. Jelentkezni a művelődési ház telefonszámán lehet.

Kezdő hastánc tanfolyam indul 2013. szeptember 16-án 19.30-20.30. Az első óra díjmentes!
Díja: 1000 Ft/ alkalom, 3600 Ft/ hónap.
Vezeti: Tóth Czirják Alíz (30/722-0562)

TANFOLYAMI VÁLTOZÁSOK

No Comment Hip-Hop Tánciskola: Hétfő, szerda: 16.00-17.00, vezeti: Gróf Zsuzsanna
Zsírégető torna: hétfő, szerda, péntek 8.30-9.30, péntek: 19.00-20.00, vezeti: Batári Andrea
Latin Cardio: Hétfő: 20.00-21.00, szerda: 18.30-19.30. Októbertől csütörtökönként is: 20.00-21.00

TANFOLYAMOK

Gyerek tanfolyamok
Ovi fitness: szombat 9.00-10.00
Bukfenc babatorna: szombat 10.00-11.00
Gyerek Joga: kedd 17.00-18.00
Fit dance (show tánc): péntek: 15.00-17.00
Milieu Dance (Jazz balett): kedd, csütörtök: 15.00-18.00, szerda 16.00-17.30
Karate: kedd 17.00-19.00, csütörtök: 17.30-18.30
Kézműves foglalkozás: csütörtök 16.00-18.00

RADNÓTI MIKLÓS MŰVELŐDÉSI HÁZ

1214 Budapest, Vénusz u. 2. Tel.: 278-2757 Fax: 277-5232; E-mail: radnotimuvhaz@csepelivaroskep.hu

Felnőtt tanfolyamok

Nyugdíjas hölgyek tornája: hétfő, csüt. 8.30-9.30
Dinamikus gerinctorna: csütörtök 8.30-9.30, péntek 19.00-20.00
Tai chi: szerda 19.00-21.00
Alakformáló torna: kedd, csütörtök: 19.00-20.00
Kung-fu: hétfő, csütörtök 18.30-20.00
Társastánc: hétfő (haladó) 18.30-20.00, szerda (közép haladó) 19.30-21.00, Joga a mindennapi életben: kedd 18.30-20.00

...

RADNÓTI MŰVELŐDÉSI HÁZ

Felhívjuk a kedves érdeklődők figyelmét, hogy a szeptember 14-i Garázs vásár minden értékesítési hely elkel, további jelentkezéseket már nem tudunk elfogadni.

Az 1963-ban alapított Radnóti Táncklub jubileumi találkozót szervez szeptember 14-re. Várjuk azok jelentkezését, akik tagjai voltak a klubnak vagy részt vettek a tanfolyamokon. Érdeklődni lehet: Szatmári Ágnes (Fónagy Ágnes) 06-70-310-7494

Október 12., 18 óra

5 ÉVES A KOLIMUSICAL SZÍNPAZI!

Zenés évadnyitó gála az elmúlt 5 év szereplőivel

Október 15., 18 óra

KALEIDOSZKÓP: Az élelmiszeripar kulisszatitkai és az E-számokról őszintén

Tóth Gábor okleveles élelmiszeripari mérnök és táplálkozási kutató előadása. A részvétel ingyenes

Októbertől indul, szombatonként a **SZÍNJÁTSZÓ HÁZ – ZENÉS SZÍNISULI** 7 éves kortól 30 éves korig (megfelelő létszámú jelentkezés esetén). Meghallgatás: **2013. október 5., szombat 10 óra.**

Ha érdekel a színház világa és színpadon akarsz szerepelni, akkor gyere és tégy próbát! Tantárgyak: színészmesterség (beszédtechnika), ének (musical és klasszikus műfajok oktatása), színpadi mozgás (tánc), havonta egyszer szinkron oktatás. Vezető tanár: Bednai Natália, a Pódium Színház vezetője (www.podiumszinhaz.eu). Előzetes jelentkezés és bővebb információ a művelődési ház honlapján, illetve a 278-2757 telefonszámon.

HALÁSZ JUDIT KONCERT OKTÓBERBEN • BŐVEBB INFORMÁCIÓ: KIRÁLYERDEI MŰVELŐDÉSI HÁZ • T.: 278-2747

Csepeli Varoskép Kft. | 1215 Budapest, Csete Balázs utca 15. [Csepel Galéria] | Telefon: 278-0711 | e-mail: info@csepelivaroskep.hu | www.csepelivaroskep.hu

Nyílt délelőtt a Királyerdei Művelődési Házban

**2013. szeptember 7.
(szombat) 10 órától**

10.00 Diafilm vetítés

11.00 Tanfolyami bemutatók
Tornák, táncok, jógák,
relaxáló foglalkozások
minden korosztály számára.

Kiegészítő programok:

Mozgásfejlesztő játszóház,
kézműves foglalkozás,
arcfestés, ugrálóvár,
szőnyegszövés, kézimunka készítés
a rendezvény egész ideje alatt.

Mindenkit szeretettel várunk!
A belépés díjmentes!

Királyerdei Művelődési Ház 1213 Budapest, Szent István út 230., Tel.: 278-2747
e-mail: kiralyerdeimuvhaz@csepelivaroskep.hu
www.csepelivaroskep.hu

TANFOLYAMI ÍZELÍTŐ

Szeptember 15., vasárnap, 11 óra

Erdei történet



**zenés bábjáték
a Fabula Bábszínház előadásában**

Jegyár: 900 Ft

KIRÁLYERDEI MŰVELŐDÉSI HÁZ
1213 BUDAPEST, SZENT ISTVÁN ÚT 230. • T.: 278-2747
E-MAIL: KIRALYERDEIMUVHAZ@CSEPELIVAROSKEP.HU • WWW.CSEPELIVAROSKEP.HU

Hangfürdő felnőtteknek

Szeptember 18., 18.30, szeptember 28., 10 óra

Tibeti hangtálak csodálatos hangjai és a gongok.
A rezgések átmosják sejtjeinket
és segítenek a teljes ellazulásban.

Vezeti: Eisenmann Tünde, 1100 Ft/alkalom. A programra előzetes jelentkezés szükséges!

KIRÁLYERDEI MŰVELŐDÉSI HÁZ
1213 BUDAPEST, SZENT ISTVÁN ÚT 230. • T: 278-2747
E-MAIL: KIRALYERDEIMUVHAZ@CSEPELIVAROSKEP.HU • WWW.CSEPELIVAROSKEP.HU

SONOTERÁPIA

Új lehetőség az érszűkület, érelmeszesedés megelőzésére.



Az érszűkület tünetei:

- hideg kezek, lábak, elékült, elszíneződött végtagok, - járáskor görcsben álló lábakra vagy elnehezdedő, fáradó láb - szédülés, fülzúgás, feledékenység
- fájdalom, a szív tájon megterhelés hatására.

SONOTERÁPIÁHOZ AJÁNDÉK MÁGNESKEZELÉS!

INGYENES ÉR ÁLLAPOTFELMÉRÉS BEJELENTKEZÉSSSEL

A pulzáló infrahang jótékony hatása

A cukorbetegség szövődményei ellen

OTP, MKB, K&H SZÉPKÁRTYA, ERZSÉBET UTALVÁNY, DR. CARD KEDVEZMÉNY PONT KÁRTYA ELFOGADÓ HELY

WWW.SONOTERAPIA.HU

AJÁNDÉKUTALVÁNY VÁSÁROLHATÓ!



1212 Bp., II. Rákóczi Ferenc út 142. (Korzó üzletház)

T.: 06-20-269-9599, 06-20-488-8599

GÖRÖG tánc ház

Élőzenés táncoktatás
a csepeli Görög önkormányzat szervezésében

Szeptember 7.
18-22 óráig

MYDROS
zenekar

A belépés
ingyenes!

Október 5.
18-22 óráig

PYRGOS
zenekar

Radnóti Miklós Művelődési Ház

1214 Budapest, Vénusz u. 2., Tel.: 278-2757 • www.csepelevaroskep.hu/radnoti

Toth és Toth '98 Kft.

Köbe véselt minőség 1957-óta...

Megújult kirakattal, hatalmas választékkal
várjuk önöket, akár 2 hetes határidővel.

További kész sírköveinket megtekinthetik
kirakatunkban és honlapunkon.

Tel: 427-12-14

Cím: 1214 Bp., Kinizsi u. 2.

Mobil: 06/70-381-34-62

Nyitva: H-P, 8:00-16:00

www.tothsirko.hu

Apróhirdetések

Hirdetésekvétel a szerkesztőségben: Telefon és fax: 278-0711. Hétfő, kedd, szerda 8 és 16 óra között, zubormonika@csepelehirmondo.hu. A hirdetések tartalmáért felelősséget nem vállalunk!

INGATLAN

CSEPELEN a Szabadság u. 80. felújított 72 nm-es ház 22 mFt-os irányában eladó. T.: 06-20-315-6191

CSEPELEN kertvárosban, Vágóhid u. 96 szám alatt, kétszobás, 75 nm-es családi ház, 850 nm-es összközműves telken, tulajdonostól eladó. Lár: 11,99 mFt. T.: 06-30-951-5322

RÁCKEVÉN azonnal költözhető 70 nm-es lakóépület tanyával. Lár: 8,9 mFt. T.: 06-20-432-8588

RÉSZLETFIZETÉSI lehetőség! XXI. Hollandi úti Duna-parton örökpanorámás, háromszintes korszerű 222 nm-es garázsos többfunkciós új épület 62,5 mFt. 438-3827, 06-30-977-3588

600 nm-es telken 2 szobás önálló ház melléképületekkel eladó. Víz, gáz, villany, csatorna van. Iskola, óvoda a szomszédban, busz 5 perc. Lár: 15,5 mFt. (ingatlan közvetítő ne hívjon) T.: 06-30-262-0349

CIBAKHÁZÁN, Szolnok megyében betonút mellett 1000 nm-es szőlő + gyümölcsös eladó, kis téglapépülettel. Az út másik oldalán a Holt-Tiszával. Lár: 850 eFt T.: 06-56-461-282

ELADNÁM vagy elcserelem budapesti vízparti összközműves családi házat. T.: 06-70-519-6500

LAKÁS

RÁKÓCZI úton 1+2 fős szobás teraszos lakás eladó.

Lár: 20,5 mFt + terengarázs. T.: 06-20-985-1936

34 nm-es 1+főszobás felújított lakás eladó.

Lár: 6,6 mFt. T.: 06-30-284-4747

CSEPELEN a Szent Imre térenél 374 nm-es, 6 darab, nettó 60 nm-es lakások kialakítására engedélyezett-tetőtér; lakásoknak, telephelynek, üzletnek eladó. Lár: készlettel főkötől függően 1-5 mFt/lakás. T.: 06-30-951-3004

ÁRON alul eladó az Erdősor u.-ban téglapépítésű gázkonvektoros 53 nm-es, 2 szobás lakás. Ár: 7,2 mFt T.: 06-20-513-5239

KIS-DUNA parton 34 nm-es felújított lakás eladó. Ár: 6,6 mFt. T.: 06-30-284-4747

ELADÓ a Szent Imre térenél egy garzonlakás magánszemélytől. Ár: 7 mFt. T.: 06-30-488-4765

KIADÓ

2 szobás lakás kiadó október 1-től Csepelen. 45 eFt + rezsi.

T.: 06-30-429-5007, 06-30-912-7063

CSEPELEN 100 nm-es lakás kiadó. T.: 06-20-971-5961

TELEK

CSEPELEN az Ungvári u.-ban ikerház építésére alkalmas 730 nm-es építési telek eladó. Lár: 18,5 mFt T.: 06-30-951-6541

SZIGETSZENTMIKLÓS üdülőszorral szemben 4hektár szántó-föld eladó. Irányár: 2500Ft/nm T.: 06-20-432-8588

CSEPELEN a Szent Imre térenél a Kiss János alt. u.-ban 119 nm-es szépségszalonn szalonnak, üzletnek, irodának vagy lakásnak eladó vagy kiadó. Lár: 14 mFt., illetve 80 eFt/hó. T.: 06-30-951-3004

CSEPEL határában építésre alkalmas telek eladó.

T.: 06-70-519-6500

ÜZLET

MO-nál, Csepelenél összközműves, 6000 nm-es ipari telephelyek, üzlet eladó. Lár: 15 000 Ft/nm T.: 06-30-951-6541

ELADÓ Csepelen 600 nm-es üzlet bérleti vagy üzemeltetési joga. T.: 277-5045, 06-30-914-7381

30 nm-es lakásnak is alkalmas üzletteliség eladó. Ár: 5,5 mFt. Budapest XXI., Árpád u. 21. T.: 06-20-448-3949

OKTATÁS

ANGOL nyelvoktatást és korrepetálást vállalk. T.: 420-8544

NÉMET nyelv tanítása tapasztalt középiskolai tanárnál, minden szinten nyelvvizsga felkészítés, közgazdasági szaknyelvoktatás is, családi légkör, jutányos ár. T.: 284-9482, 06-30-652-3937

ÜSZÓTANFOLYAM Csepelen! Kezdő és középfaladó 5-8 éves gyerekek részére, a késő délutáni órákban, heti 1 illetve 2 alkalommal a Katona József Általános Iskola tanuszodájában, október 1-től. Érdeklődni Fekete Gyula üszőedzőnél 06-20-913-1633

MATEMATIKA korrepetálás nyáron is! Felzárkóztatás, pótvizsgára, érettségire felkészítés Királyerdőben. Nyári intenzív, szeptembertől csoportos is. T.: 06-20-931-0216

EGÉSZSÉG

VADVIRÁG biobolt megnyílt! Csepelen a Csikó sétány 2/b alatt (Póni Pizzeria szomszédságában). Nyitva: H-P: 9-12 óráig, 14-17 óráig. Várom Önt szeretettel!

GYÓGYPEDIKÚR, manikűr, (gél) lakkozás, lábmasszázs, parafin-kezelés, 3D műszempilla és műköröm építés. Csepelen ingyen házhoz megyek! Akciós árak: www.pedikursziget.hupont.hu T.: 06-70-323-1230

FELNÖTT, gyermek, bőrgyógyászat, lézeres kezelés, kisműtétek Dr. Kulcsár Anna magánrendelésén. KX. Ady E. u. 17. Bejelentkezés: 06 (20) 987-3313

ADÁS-VÉTEL

98-as Citroen Xara 1,4 SX ötajtós, benzines, extrákkal, friss műszaki vizsgával + 4 db téglium felíval eladó. Ár 270 eFt. T.: 06-20-916-6841

SZÁMITÓGÉP + LG flatron L1530S monitor 13 eFt-ért eladó. T.: 06-70-316-6959

ÁLLÁS HIRDETÉSEK:

CSEPELRE bejelentéssel kozmetikust felvesszünk (pályakezdő is). T.: 06-30-951-6541

SZIGETSZENTMIKLÓS-Csepelre jogvisítvánnyal rendelkező, szakértett asztalos-karbantartót felvesszünk. T.: 06-20-584-5775

A CSEPELI VÁROSGAZDA ZRT. felvételt hirdet **TEHERGÉPKOCSI-VEZETŐ**, **NEHÉZGÉPKOCSI** munkakörbe. A feladat: Budapest XXI. kerület közigazgatási területén gépi földút-karbantartási és szállítási munkák elvégzése. Az elvárások: „C” és „E” kategóriás jogvisítvány; Hatályos gépkocsiképesítés; Kotró-rakodó, homlokrakodó (pl. JCB) kezelésében való gyakorlat; Útépítésben, grédekezésben való jártasság; Felelős és önálló munkavégzés; Minőségi munkavégzés. Amit kínálunk: Bejelentett állás, választható bérén kívüli juttatási csomag. A foglalkoztatás teljes munkaidős, határozatlan idejű munkaviszony. Fizetés megegyezik szerint. A munkába állás feltétele 3 hónapnál nem régebbi erkölcsi bizonyítvány meglete. Önéletrajzát bérigény megjelölésével és a végzettséget igazoló dokumentumok fénymásolatainak csatolásával az allas@varosgazda.eu e-mail címre várjuk 2013. szeptember 15-ig.

A CSEPELI VÁROSGAZDA ZRT. felvételt hirdet **UTKARBANTARTÓ** munkakörbe. A feladat: Csepel közigazgatási területén útfenntartási és járdajavítási munkák elvégzése. **Elvárások:** Minimum szakmunkás bizonyítvány; Útfenntartási és járdajavítási területen szerzett gyakorlat, tapasztalat. **Előny:** Kőműves tapasztalat; Építőipari cégnél szerzett munkatapasztalat; B kategóriás jogvisítvány. A munkába állás feltétele 3 hónapnál nem régebbi erkölcsi bizonyítvány meglete. Önéletrajzát bérigény megjelölésével az allas@varosgazda.eu címre várjuk 2013.09.15-ig.

SZOLGÁLTATÁS
AUTOMATA mosógépjavitás garanciával hétvégén is. Javitás esetén ingyenes kiszállítás. T.: 06-20-288-5148

MOSÓGÉPJAVÍTÁS a helyszínen, minden típus. Csepelen javítás esetén ingyenes kiszállással, hétvégén is. T.: 276-5118, 06-20-230-1443

MEGOLDÁS Délpesti Háztartási gép gyorsszerviz. Lakásán: mosógép, bojler, tűzhely, hűtő, mosogatógép, mikró javítása esetén nincs kiszállási díj. Alkatrész csere esetén 1 év garancia! Üzletünkben: mikró, porszívó, takarítógép, hajszárító, kávéfőző, vasaló és más kisgépek javítása. Bp. XX. ker., Mártírok út 218. Nyitva: H-P-ig 8-17, Szó.9-12-ig. Tel: 285-34-88, 06-30-950-1717 www.megoldasszerviz.hu

REDŐNSZERELÉS, javítás, gurtncsere! Reluxa, szalagfüggöny, harmonikaajtó, szűnyogháló, külső-belső műanyag párnák szerelése. Hétvégén is! Nagy Sándor 06-20-321-0601

DUGULÁS-elhárítás falbontás nélkül. Víz-, gáz, központi-fűtés szerelés. Ázsók, csőtörések megszüntetése, mosdók, tartályok szifonok cseréje, egyéb vízszereleési munkák. Tel: 402-4330, 06-20-491-5089

FESTÉS, mázolás tapétázás, szőnyegpadló, parkettalakerakás, burkolás, gipszkarton szerelés. Dryvit hőszigetelés, ablak, ajtók, passzítási, szigetelési, javítások garanciával. Riener és Tsa. T.: 276-1805, 06-20-410-7695

SZÁMITÓGÉP javítás otthonában még aznap. Javitás, vírusirtás, hálózati kiépítés minden, ami PC. Díjtalan kiszállítás. www.keruletiszerviz.hu T.: 06-70-424-1992

BEVÁSÁRLÁS, postai és egyéb hivatali ügyintézés nyugdíjasoknak, kisgyermekeseknek és mindenki másnak, már havi 10 eFt-tól. Hogy ne legyen gondja semmire! www.tamin.hu T.: 06-030-445-8646

ACS-kőművesmunkákat, régi és új tetők javítását, bádorgozását, keménybélést, dryvit szigetelést, lakatos-munkákat, vízszereleést, térkövezést, burkolást vállalkoz 25%-os kedvezményrel. Hívjon bizalommal! Sürgős esetekben is. T.: 06-20-501-4762

TÜZIFA őszi akció! Akác 2700/g, tölgy 2500/g, államilag támogatott szén barna dió: 4300/g, lengyel fekete: 5600/g, NDK briktet 8000/g T.: 06-70-677-6397

ACS-tetőfedő, kőműves mester vállal (a legkisebb munkáit) tetőjavítást-építést, homlokzati szigetelést, ablak – ajtók cseréjét, lapostető-szigetelést. Hétvégén is 20% kedvezményrel. T.: 06-30-318-2173

KÉMÉNYBÉLELÉS, szerelt kémény, kéményjárda. Metall-Vill Kft. T.: 06-70-518-1451, 06-30-688-3683

**Az Albuplast háztartási műanyag üzlete
várja kedves vásárlóit
minden nap 7³⁰-tól 15⁰⁰-ig.
1097 Budapest, Vágóhíd u. 14-18.**



albuplast



POLGROUP KFT.
1215 Budapest,
Károli Gáspár u. 81-83
Nyitva:
H-P 08.00-17.00
Telefon:
06-20/3354045






**Gardróbok, nappalik
Hálók, fürdők
Konyhák, Irodák
www.polgroup.hu**

Tervezés
Tanácsadás
Gyártás
Beépítés
Lapszbászat

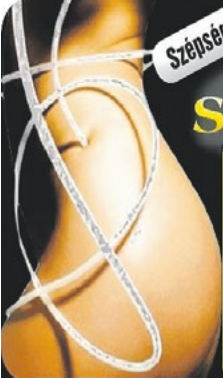
GARÁZSVÁSÁR CSEPELEN!

.....

**A RADNÓTI MIKLÓS MŰVELŐDÉSI HÁZ ELŐTT
SZEPTEMBER 14-ÉN, SZOMBATON
9 ÉS 13 ÓRA KÖZÖTT**

.....

**VÁSÁROLJON HASZNÁLT,
DE JÓ ÁLLAPOTÚ TÁRGYAKAT.**



Szépségkupon
Ajándékutalvány

**Fogyás
Szépséget ajándékba**

Nyári alakformálás a karcsú vonalakért

Akciós csomagajánlatunk
10 alkalmas Aromaterápia
+
10 alkalmas Ultratone kezelés
87.000Ft helyett -30% 61.000Ft *m.k.f.

Az árak nettó árak. Az akciós bérletvásárlások ideje: 2013.07.08-2013.09.30.
A bérletek felhasználási ideje: 2013.12.31. Személyenként 1db akciós bérlet vásárolható.

**Oryos-esztétikai
Stúdió**

1213 Budapest, Szent István út 248-250.
Telefon: (06-1) 420-7309 • (06-30) 951-6541
www.szepsegkozpont.eu

Szeptember 8-án, vasárnap 17 órától előzenés táncmulatság mindenkinek!

**Zenés sördélután a
Rizmajer**
Kézműves Sörözőben

Fellép a Lohr Kapelle zenekar és a
Sankt Martin Német Nemzetiségi Táncsoport Szigetszentmártonból

A belépés díjtan! • 1211 Bp., Tancsics Mihály utca 110. • T.: 277-2395